

# FOLLOW ME



KWARTALNIK

POLSKI KOŚCIÓŁ CHRZEŚCIJAŃSKI W LONDYNIE

ELIM SPRINGS



SPRING 2023



**1 KOR 15:1-8**

4

### SŁOWO OD REDAKCJI I LIDERÓW



Nasza misja i wyzwanie jest wyjątkowo ważne. Jesteśmy świadkami zwiastowania, abyśmy mogli być dla was zwiastem zwiastowania. Wierzymy, że...

**POLSKI KOŚCIÓŁ CHRZEŚCIJAŃSKI W LONDYNIE**  
**ELIM SPRINGS**  
WWW.POLSKIKOSCIELONDYN.ORG.UK

Tęskni, który nie wie, aby stracić serce w polu radości...  
Do Boga bowiem należy nadzieja, oraz i wiara - od wierności...  
I nie zapomnijcie o tym - Amen!

5

### Z ŻYCIA POLSKIEGO ZBORU "ELIM SPRINGS"

Z życia parafialnego i misyjnego, katechetycznego i społecznego



6



Wierzymy, że Bóg jest z nami i że on jest z nami...  
Wierzymy, że Bóg jest z nami i że on jest z nami...  
Wierzymy, że Bóg jest z nami i że on jest z nami...

8

### ZNACZENIE ZMARTWYCHWSTANIA JEZUSA



Znaczenie zmartwychwstania Jezusa jest nie do przecenienia...  
Znaczenie zmartwychwstania Jezusa jest nie do przecenienia...  
Znaczenie zmartwychwstania Jezusa jest nie do przecenienia...

12

### CZY JEZUS ZMARTWYCHWSTAŁ? ODPOWIEDZI NA POPULARNE ZARZUTY

Artykuł zawierający odpowiedzi na popularne zarzuty dotyczące zmartwychwstania Jezusa. Zawiera również obraz krzyża.

20

### TRZECIEGO DNIA ZMARTWYCHWSTAŁ, CZYLI W PONIEDZIAŁEK?

Artykuł wyjaśniający, dlaczego Jezus zmartwychwstał trzeciego dnia, czyli w poniedziałek. Zawiera również obraz zmartwychwstałego Jezusa.

26

### ŚWIADECTWO PAWŁA

Wierzę, że Jezus zmartwychwstał i że on jest z nami...  
Wierzę, że Jezus zmartwychwstał i że on jest z nami...  
Wierzę, że Jezus zmartwychwstał i że on jest z nami...

31

### UKRZYŻOWANIE JEZUSA

Wierzę, że Jezus zmartwychwstał i że on jest z nami...  
Wierzę, że Jezus zmartwychwstał i że on jest z nami...  
Wierzę, że Jezus zmartwychwstał i że on jest z nami...

36

### ROZNY KALENDARZ CZYTANIA BIBLI

Przeżyjcie Słowo Testamentu i doświadczyć Nowy Testament...  
Przeżyjcie Słowo Testamentu i doświadczyć Nowy Testament...  
Przeżyjcie Słowo Testamentu i doświadczyć Nowy Testament...

38

EMAIL: [elimspingslondon@gmail.com](mailto:elimspingslondon@gmail.com)  
**POLSKI KOŚCIÓŁ CHRZEŚCIJAŃSKI**  
**ELIM SPRINGS**  
ST. PETER SQUARE | 8-7 KIDE STREET | LONDON | W1P 8BJ  
JEŻELI WYTRZEBAŚ JAKĄS POTRZEBĘ...  
JEŻELI CHCESZ DOŚWIADCZYĆ OD DZIECI BÓGOWEJ...  
JEŻELI POTRZEBAJESZ MÓDLITWY POŚCIGAŁA...  
PROMIENI WYŚWIETLENI WYŚWIETLENI  
SŁAWEK WALOSZCZYŃSKI  
MOBILE: (+44) 0 7595 829 235  
FACEBOOK: [www.facebook.com/elimspingslondon](https://www.facebook.com/elimspingslondon)  
INSTAGRAM: [www.instagram.com/elimspings](https://www.instagram.com/elimspings)  
YOUTUBE: [www.youtube.com/elimspings](https://www.youtube.com/elimspings)  
TIKTOK: [www.tiktok.com/@elimspingslondon](https://www.tiktok.com/@elimspingslondon)  
RADIO ELIM SPRINGS LONDON  
WWW.RADIOELIMSPINGSLONDON.ORG.UK

*W numerze:*

*04 - Słowo od redakcji i liderów*

*05 - Z życia Polskiego zboru “Elim Springs”*

*06 - Nasza Misja, Wizja i Fundamentalne prawdy*

*08 - Znaczenie zmartwychwstania Jezusa*

*12 - Czy Jezus zmartwychwstał? Odpowiedzi na popularne zarzuty*

*20 - Trzeciego dnia zmartwychwstał, czyli w poniedziałek?*

*26 - Świadectwo Pawła*

*31 - Kącik dla dzieci i nie tylko*

*36 - Roczny kalendarz czytania Biblii*

*38 - Informator*

# SŁOWO OD REDAKCJI I LIDERÓW

---



Niech czas wielkanocny utrzyma nasze marzenia w mocy, by wszystkie życzenia okazały się do spełnienia, aby nie zabrakło nam wzajemnej życzliwości, abyśmy kroczyli przez życie godnie i niech symbol boskiego odrodzenia był i będzie dla nas celem do spełnienia

Wesołych Świąt!

POLSKI KOŚCIÓŁ CHRZEŚCJAŃSKI W LONDYNIE

**ELIM SPRINGS**

WWW.POLSKIKOSCIOLLONDYN.ORG.UK

Temu, który ma moc, aby ustrzec was od upadków i w pełni radości - uznanych za nienagannych - postawić w swojej chwale, Jedyjnemu Bogu, naszemu Zbawicielowi, który objawił się w Jezusie Chrystusie, naszym PANU, niech będzie wszelka cześć i uwielbienie.

Do Niego bowiem należą majestat, moc i władza - od wieków, teraz i po wszystkie wieki – Amen!

/Jud 24:25/ (NPD)

# Z ŻYCIA POLSKIEGO ZBORU “ELIM SPRINGS”

*z serii: poznajcie nas - nasi liderzy, kaznodzieje i goście*



**David Campbell**  
Lider Regionu Metropolitan  
East i Metropolitan West  
w Elim



**Sławomir Waloszczyński**  
Starszy Elim Springs  
Polski Kościół  
Chrześcijański



**Alfred Amarquaye**  
Pierwszy Pastor  
Naszego Zboru (2004-  
2009)  
Kaznodzieja



**Robert Klimczak**  
Księgowość Zboru,  
Prowadzący Nabożeństwa



**Tomasz Wysota**  
Kaznodzieja



**Piotr Suchy**  
Diakon, Kaznodzieja,  
Redaktor kwartalnika  
„Follow Me”  
oraz Radia ESL



**Paweł Ogrodniczak**  
Diakon, Ewangelizator,  
Prowadzący  
Nabożeństwa, Biblioteka



**Janusz Dziurdź**  
Diakon, Ewangelizator,  
Kaznodzieja, Media



**Marek Rytel-Floryszczyk**  
Kaznodzieja



**Andrzej Siwak**  
Diakon, Kaznodzieja,  
Prowadzący Uwielbienie



**Czobi - Csaba Karolyi**  
Ewangelizator, Modlitwa  
Środowa



**Beata, Bogdan Karrecy**  
Beata - Diakon, Lider  
Szkołki Niedzielnej  
Bogdan - Prowadzący  
Uwielbienie



**Katarzyna, Sebastian  
Mendelscy**  
Kasia - Diakon,  
Uwielbienie, Redakcja  
Kwartalnika „Follow Me”  
Seba - Diakon, Media,  
Redakcja Kwartalnika  
„Follow Me” i Radia ESL



**Robert Kasproicz**  
Pastor, Kaznodzieja,  
Muzyk. Odwiedził nas  
22 Stycznia 2023



**Piotr Damps**  
Pastor, Kaznodzieja.  
Odwiedził nas  
5 lutego 2023



**dr Andrzej Migda**  
Wykładowca,  
Duszpasterz



**ELIM  
SPRINGS**

**NASZA MISJA** - Prowadzeni przez Ducha Świętego, w miłości jesteśmy powołani do:  
dzielenia się Ewangelią, czynienia uczniami i wychowywania Bożych dzieci  
tak by szukali Go całym sercem, znali i wykonywali Jego wolę.

**EWANGELIA** - w naszym życiu Jezus jest najważniejszy - Jego Ewangelia zmienia wszystko

**UCZNIOSTWO** - Ewangelia prowadzi nas do bycia Jego naśladowcami i czynienia uczniami w codziennych rytmach życia

**WSPÓLNOTA** - potrzebujemy dużo wspólnego bycia razem, aby uczyć się i realizować nakaz Jezusa: miłujcie jedni drugich

**SŁUŻBA** - aktywnie uczestniczymy w życiu i budowaniu Kościoła wyrażając tym naszą miłość do Boga

[www.polskikosciollondyn.org.uk](http://www.polskikosciollondyn.org.uk)

### Nasza Wizja:

„Elim Springs” - jesteśmy kościołem poruszającym się w Bożej miłości i **MOCY**.

**M** – Mocnych liderów

**O** – Owocującym w Boże relacje

**C** – Czyniącym wiernych uczniów

### **„Elim Springs” – W CO WIERZYMY (Fundamentalne Prawdy)**

**1. BIBLIA:** Wierzymy, że Biblia w oryginałach jest bezbłędna, w całości natchnionym i nie-omylnym Bożym Słowem, a także najwyższym i ostatecznym autorytetem we wszystkich kwestiach wiary i postępowania.

**2. TRÓJCA:** Wierzymy, że Bóg współistnieje wiecznie w trzech osobach: Ojca, Syna i Ducha Świętego i tych trzech jest jednym Bogiem, suwerennym w stworzeniu, boskości i odkupieniu.

**3. ZBAWICIEL:** Wierzymy w prawdziwą i dosłowną boskość naszego Pana Jezusa Chrystusa, w Jego narodzenie z dziewicy, w Jego całkowite człowieczeństwo, w Jego bezgrzeszne życie, w Jego nauczanie będące podstawą wiary, w Jego zamienną ofiarę przebłagalną jaką złożył przez Swoją przelaną krew, w Jego zmartwychwstanie w ciele, w Jego wniebowstąpienie i zasiadanie po prawicy Ojca, w Jego wstawiennictwo w niebie i w Jego powtórne przyjsie po Jego Kościół.

**4. DUCH ŚWIĘTY:** Wierzymy w boskość Ducha Świętego, który pochodzi od Ojca i Syna i w konieczność Jego działania w przekonaniu człowieka o grzechu, pokucie, odrodzeniu i uświęceniu, oraz o tym, że wie-

rzący mają obietnicę przyobleczenia mocą jako dar od Chrystusa poprzez chrzest w Duchu Świętym z towarzyszącymi temu znakami. Poprzez to przyobleczenie osobie wierzącej udzielana jest moc do pełniejszego uczestnictwa w służbie Kościoła, w uwielbieniu, w ewangelizacji i służeniu innym.

**5. LUDZKOŚĆ:** Wierzymy w uniwersalną grzeszność wszystkich ludzi od Upadku, co sprawia, że człowiek pozostaje pod przekleństwem i potępieniem ze strony Boga.

**6. ZBAWIENIE:** Wierzymy, że w celu otrzymania zbawienia konieczna jest pokuta przed Bogiem i wiara w Pana Jezusa Chrystusa, poprzez które grzesznik dostępuje przebaczenia grzechów i zostaje uznany za sprawiedliwego w Bożych oczach. To usprawiedliwienie jest udzielane dzięki łasce Bożej z powodu odkupieńczego dzieła Chrystusa, co przyjmuje się tylko przez wiarę i czemu towarzyszy Owoc Ducha Świętego i święte życie.

**7. KOŚCIÓŁ:** Wierzymy w duchową jedność i kapłaństwo wszystkich wierzących w Chrystusa, oraz że wszyscy oni tworzą uniwersalny Kościół, Ciało Chrystusa.

**8. SŁUŻBY:** Wierzymy w służby, które dał Chrystus dla kościoła, a mianowicie: apostołów, proroków, ewangelistów, pasterzy i nauczycieli, oraz we współcześnie występujące działanie różnorodnych Darów Ducha Świętego zgodnie z tym jak opisuje to Nowy Testament.

**9. ROZPORZĄDZENIA:** Wierzymy w chrzest wierzących przez zanurzenie w wodzie w posłuszeństwie nakazowi Chrystusa oraz we wspomnianie śmierci Chrystusa przez obchodzenie Wieczery Pańskiej aż do Jego powrotu.

**10. POSŁANNICTWO:** Wierzymy, że Ewangelia odpo-

wiada na potrzeby całego człowieka i że dlatego Kościół został posłany, aby głosić Ewangelię światu i pełnić służbę uzdrawiania i uwalniania w duchowych i fizycznych potrzebach ludzkości.

**11. POWRÓT KRÓLA:** Wierzimy w osobowy, fizyczny i widzialny powrót Pana Jezusa Chrystusa, by rządzić w mocy i chwale.

**12. PRZYSZŁY STAN:** Wierzimy w zmartwychwstanie umarłych i sąd ostateczny świata, wieczne szczęście w pełni świadomości dla sprawiedliwych i wieczną karę w pełni świadomości dla złych.



### Our Mission statement:

Led by the Holy Spirit, in love we are called to: Share the Gospel, make disciples and nurture the children of God to seek Him with all their heart, know and fulfil His will.

### Our Vision:

“Elim Springs” – we are the church moving in God’s love and **POWER**. (MOC – PL)

**M** – Powerful leaders

**O** – Fruitful in Godly relationships

**C** – Making faithful disciples

### “Elim Springs” – WHAT WE BELIEVE (Foundational Truths)

**1. THE BIBLE:** We believe the Bible, as originally given, to be without error, the fully inspired and infallible Word of God and the supreme and final authority in all matters of faith and conduct.

**2. THE TRINITY:** We believe that the Godhead exists co-equally and co-eternally in three persons - Father, Son and Holy Spirit - and that these three are one God, sovereign in creation, providence and redemption.

**3. THE SAVIOUR:** We believe in the true and proper deity of our Lord Jesus Christ, in His virgin birth, in His real and complete humanity, in His sinless life, in His authoritative teaching, in His substitutionary and atoning sacrifice through His blood shed, in His bodily resur-

rection, in His ascension to the right hand of the Father, in His heavenly intercession and His second advent to receive His Church.

**4. THE HOLY SPIRIT:** We believe in the deity of the Holy Spirit who proceeds from the Father and the Son and the necessity of His work in conviction of sin, repentance, regeneration and sanctification, and that the believer is also promised an endowment of power as the gift of Christ through the baptism in the Holy Spirit with signs following. Through this endowment, the believer is empowered for fuller participation in the ministry of the Church, its worship, evangelism and service.

**5. MANKIND:** We believe in the universal sinfulness of all men since the Fall, rendering man subject to God’s wrath and condemnation.

**6. SALVATION:** We believe in the necessity for salvation of repentance towards God and faith in the Lord Jesus Christ by which the sinner is pardoned and accepted as righteous in God’s sight. This justification is imputed by the grace of God because of the atoning work of Christ, is received by faith alone and is evidenced by the Fruit of the Spirit and a holy life.

**7. THE CHURCH:** We believe in the spiritual unity and the priesthood of all believers in Christ and that these comprise the universal Church, the Body of Christ.

**8. THE MINISTRY:** We believe in the ministries that Christ has set in His Church, namely, apostles, prophets, evangelists, shepherds and teachers and in the present operation of the manifold Gifts of the Holy Spirit according to the New Testament.

**9. THE ORDINANCES:** We believe in the baptism of believers by immersion in water in obedience to the command of Christ and in the commemoration of Christ’s death by the observance of the Lord’s Supper until His return.

**10. THE COMMISSION:** We believe that the Gospel embraces the needs of the whole man and that the Church is therefore commissioned to preach the Gospel to the world and to fulfil a ministry of healing and deliverance to the spiritual and physical needs of mankind.

**11. THE COMING KING:** We believe in the personal, physical and visible return of the Lord Jesus Christ to reign in power and glory.

**12. THE FUTURE STATE:** We believe in the resurrection of the dead and in the final judgement of the world, the eternal conscious bliss of the righteous and the eternal conscious punishment of the wicked.

# ZNACZENIE ZMARTWYCHWSTANIA JEZUSA

Zmartwychwstanie Jezusa jest ważne z kilku powodów. Po pierwsze, **zmartwychwstanie świadczy o ogromnej mocy samego Boga**. Wierzyć w zmartwychwstanie to wierzyć w Boga. Jeśli Bóg istnieje, jeśli stworzył wszechświat i ma nad nim władzę, to ma też moc wskrzeszania zmarłych. Jeśli nie ma takiej mocy, nie jest godny naszej wiary i uwielbienia. Tylko On, który stworzył życie, może je wskrzesić po śmierci, tylko On może odwrócić ohydę, jaką jest sama śmierć, i tylko On może usunąć żądkło i odnieść zwycięstwo nad grobem (1Kor 15,54-55). Wskrzeszając Jezusa z grobu, Bóg przypomina nam o swojej absolutnej suwerenności nad życiem i śmiercią.

Zmartwychwstanie Jezusa Chrystusa jest ważne również dlatego, że **potwierdza to, za kogo Jezus się podawał, czyli za Syna Bożego i Mesjasza**. Według Jezusa, Jego zmartwychwstanie było „znakiem z nieba”, który uwierzytłnił Jego posługę (Mt 16,1-4). Zmartwychwstanie Jezusa Chrystusa, poświadczane przez setki naocznych świadków (1 Kor 15,3-8), stanowi niezbity dowód, że jest On Zbawicielem świata.

Innym ważnym powodem zmartwychwstania Jezusa Chrystusa jest to, że **dowodzi ono Jego bezgrzesznego charakteru i boskiej natury**. Pismo Święte mówiło, że Boży „Święty” nigdy nie ujrzy zepsucia (Psalm 16,10), a Jezus nigdy nie ujrzał zepsucia, nawet po śmierci (zob. Dz 13,32-37). To właśnie na podstawie zmartwychwstania Chrystusa Paweł głosił: „(...) Przez Jezusa zwiastowane jest wam przebaczenie grzechów. Przez Niego każdy, kto wierzy, zostaje uwolniony od wszelkiego grzechu” (Dz 13,38-39).

Zmartwychwstanie Jezusa Chrystusa **jest** nie tylko **najwyższym potwierdzeniem Jego bóstwa**; **potwierdza** ono również **proroctwa Starego Testamentu, które zapowiadały cierpienie i zmartwychwstanie Jezusa** (zob. Dz 17,2-3). Zmartwychwstanie Chrystusa **potwierdzało również Jego własne twierdzenia, że zostanie wskrzeszony trzeciego dnia** (Mk 8,31; 9,31; 10,34). Jeśli Jezus Chrystus nie zmartwychwstał, to my również nie mamy nadziei, że zostaniemy wskrzeszeni. W rzeczywistości, poza zmartwychwstaniem Chrystusa, nie mamy Zbawiciela, nie mamy zbawienia i nie mamy nadziei na życie wieczne. Jak powiedział Paweł, nasza wiara byłaby „bezużyteczna”, ewangelia byłaby całkowicie bezsilna, a nasze grzechy pozostałyby nieprzebaczone (1 Koryntian 15,14-19).





# IMPORTANCE OF THE RESURRECTION OF JESUS

The resurrection of Jesus is important for several reasons. First, **the resurrection witnesses to the immense power of God Himself.** To believe in the resurrection is to believe in God. If God exists, and if He created the universe and has power over it, then He has power to raise the dead. If He does not have such power, He is not worthy of our faith and worship. Only He who created life can resurrect it after death, only He can reverse the hideousness that is death itself, and only He can remove the sting and gain the victory over the grave (1 Corinthians 15:54-55). In resurrecting Jesus from the grave, God reminds us of His absolute sovereignty over life and death.

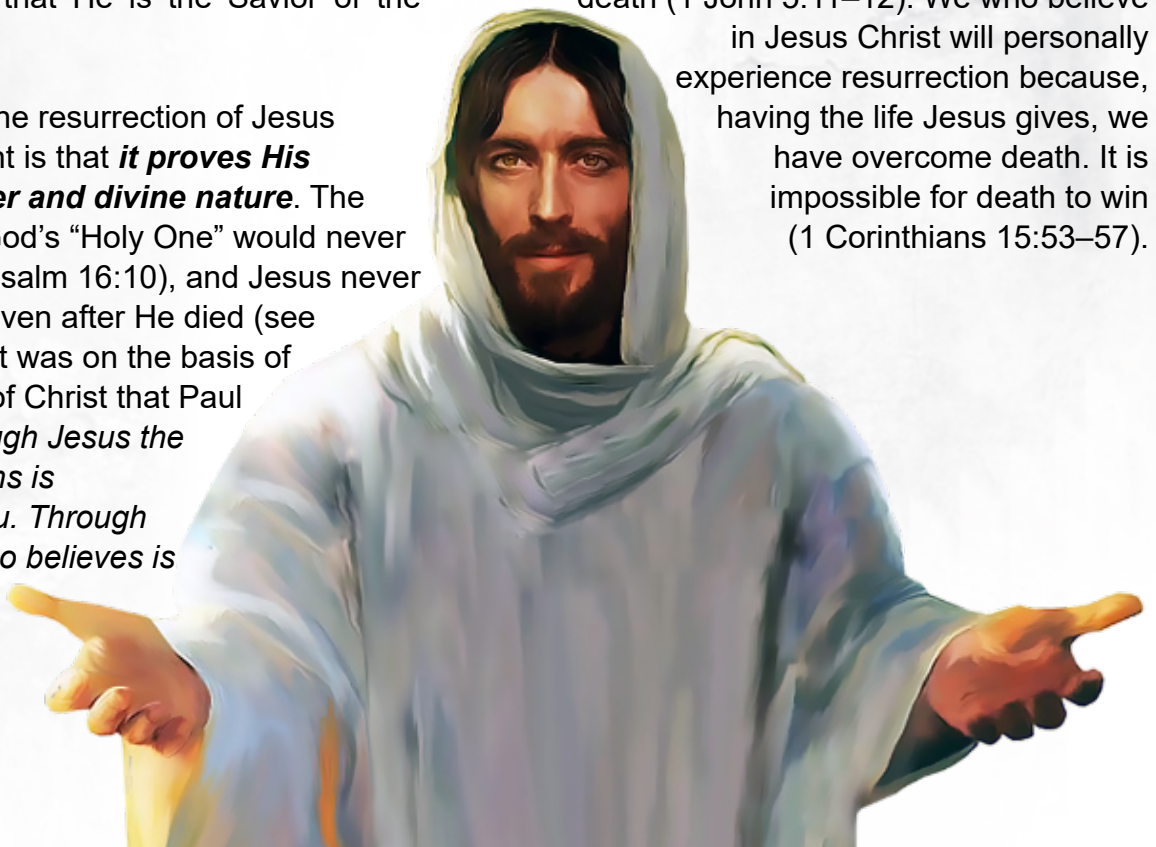
The resurrection of Jesus Christ is also important because **it validates who Jesus claimed to be, namely, the Son of God and Messiah.** According to Jesus, His resurrection was the “sign from heaven” that authenticated His ministry (Matthew 16:1-4). The resurrection of Jesus Christ, attested to by hundreds of eyewitnesses (1 Corinthians 15:3-8), provides irrefutable proof that He is the Savior of the world.

Another reason the resurrection of Jesus Christ is important is that **it proves His sinless character and divine nature.** The Scriptures said God’s “Holy One” would never see corruption (Psalm 16:10), and Jesus never saw corruption, even after He died (see Acts 13:32-37). It was on the basis of the resurrection of Christ that Paul preached, *“Through Jesus the forgiveness of sins is proclaimed to you. Through him everyone who believes is set free from every sin”* (Acts 13:38-39).

The resurrection of Jesus Christ **is** not only **the supreme validation of His deity**; it also **validates the Old Testament prophecies that foretold of Jesus’ suffering and resurrection** (see Acts 17:2-3). Christ’s resurrection **also authenticated His own claims that He would be raised on the third day** (Mark 8:31; 9:31; 10:34). If Jesus Christ is not resurrected, then we have no hope that we will be, either. In fact, apart from Christ’s resurrection, we have no Savior, no salvation, and no hope of eternal life. As Paul said, our faith would be “useless,” the gospel would be altogether powerless, and our sins would remain unforgiven (1 Corinthians 15:14-19).

Jesus said, “I am the resurrection and the life” (John 11:25), and in that statement claimed to be the source of both. **There is no resurrection apart from Christ, no eternal life.** Jesus does more than give life; He is life, and that’s why death has no power over Him.

Jesus confers His life on those who trust in Him, so that we can share His triumph over death (1 John 5:11-12). We who believe in Jesus Christ will personally experience resurrection because, having the life Jesus gives, we have overcome death. It is impossible for death to win (1 Corinthians 15:53-57).



Jezus powiedział: „Ja jestem zmartwychwstaniem i życiem” (J 11,25), i w tym stwierdzeniu twierdził, że jest źródłem obu. **Poza Chrystusem nie ma zmartwychwstania, nie ma życia wiecznego.** Jezus nie tylko daje życie; On sam jest życiem i dlatego śmierć nie ma nad Nim władzy. Jezus przyznaje swoje życie tym, którzy Mu ufają, abyśmy mogli dzielić Jego triumf nad śmiercią (1 J 5,11-12). My, którzy wierzymy w Jezusa Chrystusa, osobiście doświadczymy zmartwychwstania, ponieważ mając życie, które daje Jezus, pokonaliliśmy śmierć. Niemożliwe jest, aby śmierć zwyciężyła (1 Kor 15,53-57).

Jezus jest „pierworodnym z tych, którzy zasnęli” (1 Kor 15,20). Innymi słowy, Jezus prowadził drogę w życiu po śmierci. Zmartwychwstanie Jezusa Chrystusa jest ważne jako świadectwo zmartwychwstania człowieka, które **jest podstawowym założeniem wiary chrześcijańskiej.** W przeciwieństwie do innych religii, chrześcijaństwo posiada Założyciela, który przekracza śmierć i obiecuje, że Jego wyznawcy zrobią to samo. Każda inna religia została założona przez ludzi lub proroków, których końcem był grób. Jako chrześcijanie wiemy, że Bóg stał się człowiekiem, umarł za nasze grzechy i zmartwychwstał trzeciego dnia. Grób nie mógł Go zatrzymać. On żyje i siedzi dziś po prawicy Ojca w niebie (Hebr 10,12).

Słowo Boże gwarantuje wierzącemu zmartwychwstanie podczas przyjścia Jezusa Chrystusa do Jego kościoła podczas wniebowzięcia. Takie zapewnienie skutkuje wielką pieśnią triumfu, jak pisze Paweł w 1 Liście do Koryntian 15,55: „Gdzież, o śmierci, jest twoje zwycięstwo? Gdzie, o śmierci, jest twoje żądło?” (por. Oz 13,14).

Znaczenie zmartwychwstania Chrystusa **ma wpływ na naszą służbę dla Pana teraz.** Paweł kończy swój dyskurs o zmartwychwstaniu tymi słowami: „Dlatego, drodzy bracia i siostry, stójcie mocno. Niech nic was nie porusza. Oddawajcie się zawsze w pełni pracy Pańskiej, bo wiecie, że trud wasz w Panu nie jest daremny” (1 Kor 15,58). Ponieważ wiemy, że zostaniemy wskrzeszeni do nowego życia, możemy znosić prześladowania i niebezpieczeństwa dla Chrystusa (wersety 30-32), tak jak czynił to nasz Pan.

Z powodu zmartwychwstania Jezusa Chrystusa tysiące chrześcijańskich męczenników w historii chętnie zamieniło swoje ziemskie życie na życie wieczne i obietnicę zmartwychwstania.

Zmartwychwstanie **jest triumfalnym i chwalebny** **zwycięstwem dla każdego wierzącego.** Jezus Chrystus umarł, został pogrzebany i zmartwychwstał trzeciego dnia zgodnie z Pismem (1 Kor 15,3-4). I On przychodzi ponownie! Umarli w Chrystusie zostaną wzbudzeni, a ci, którzy żyją w czasie Jego przyjścia, zostaną przemienieni i otrzymają nowe, uwielbione ciała (1 Tes 4,13-18).

### **Dlaczego zmartwychwstanie Jezusa Chrystusa jest ważne?**

Dowodzi ono, kim jest Jezus. Pokazuje, że Bóg przyjął ofiarę Jezusa w naszym imieniu. Pokazuje, że Bóg ma moc wzbudzić nas z martwych. Gwarantuje, że ciała tych, którzy wierzą w Chrystusa nie pozostaną martwe, ale zostaną wskrzeszone do życia wiecznego.



Jesus is “the firstfruits of those who have fallen asleep” (1 Corinthians 15:20). In other words, Jesus led the way in life after death. The resurrection of Jesus Christ is important as a testimony to the resurrection of human beings, **which is a basic tenet of the Christian faith**. Unlike other religions, Christianity possesses a Founder who transcends death and promises that His followers will do the same. Every other religion was founded by men or prophets whose end was the grave. As Christians, we know that God became man, died for our sins, and was resurrected the third day. The grave could not hold Him. He lives, and He sits today at the right hand of the Father in heaven (Hebrews 10:12).

The Word of God guarantees the believer’s resurrection at the coming of Jesus Christ for His church at the rapture. Such assurance results in a great song of triumph as Paul writes in 1 Corinthians 15:55, “Where, O death, is your victory? Where, O death, is your sting?” (cf. Hosea 13:14).

The importance of the resurrection of Christ **has an impact on our service to the Lord now**. Paul ends his discourse on resurrection with these words: “Therefore, my dear brothers and sisters, stand firm. Let nothing move you. Always give yourselves fully to the work of the Lord, because you know that your labor in the Lord is not in vain” (1 Corinthians 15:58). Because we know we will be resurrected to new life, we can endure persecution and danger for Christ’s sake (verses 30–32), just as our Lord did. Because of the resurrection of Jesus Christ, thousands of Christian martyrs through history have willingly traded their earthly lives for everlasting life and the promise of resurrection.

The resurrection **is the triumphant and glorious victory for every believer**. Jesus Christ died, was buried, and rose the third day according to the Scriptures (1 Corinthians 15:3–4). And He is coming again! The dead in Christ will be raised up, and those who are alive at His coming will be changed and receive new, glorified bodies (1 Thessalonians 4:13–18).

#### **Why is the resurrection of Jesus Christ important?**

It proves who Jesus is. It demonstrates that God accepted Jesus’ sacrifice on our behalf. It shows that God has the power to raise us from the dead. It guarantees that the bodies of those who believe in Christ will not remain dead but will be resurrected unto eternal life.

# CZY JEZUS ZMARTWYCHWSTAŁ? ODPOWIEDZI NA POPULARNE ZARZUTY

Argumenty i stanowiska przedstawione są na podstawie książki Josha McDowella, „**Przewodnik apologetyczny**”, tłum. Aleksandra Czwojdrak, Oficyna Wydawnicza „Vocatio”, Warszawa 2002.

## Jeśli nie zmartwychwstanie, to co?

Wiadomo już, że Jezus był postacią historyczną. Niezależne badania wskazują na prawdziwość relacji o Jego życiu i śmierci. Te ustalenia w dalszej części będą traktowane jako przyjęte. W Nowym Testamencie znajdziemy szereg wypowiedzi apostołów, które wskazują, jak ważny był fakt śmierci i zmartwychwstania Chrystusa. Jego śmierć i zmartwychwstanie są przedstawiane przez apostołów właśnie jako rzeczywiste zdarzenia dziejące się w określonym miejscu i czasie, jako fakty, których prawdziwość mogą poświadczyć zarówno oni, jak i wielu innych świadków. Ale może akurat relacje o zmartwychwstaniu należałoby wytłumaczyć jakoś inaczej i nie traktować ich dosłownie.

W historii badań nad kwestią zmartwychwstania pojawiło się kilka koncepcji alternatywnych względem naturalistycznego wyjaśnienia obecnego w Nowym Testamencie.

## Jezus nie umarł, tylko zemdlął

W XVIII wieku pojawiła się koncepcja, która współcześnie jest powtarzana przez niektórych ludzi, w tym przez pewną grupę muzułmanów. Według niej, gdy różnymi substancjami namaszczano ciało Jezusa, owijano w płótna i zamknięto w grobie, Jezus nie był martwy, a jedynie omdlały. Przebywając kilka godzin w chłodnym grobowcu, a według niektórych pod wpływem ożywczego działania ziół zawartych w zastosowanych balsamach, wybudził się z omdlenia i opuścił grób.

Jeśli weźmie się pod uwagę stan ówczesnej medycyny i możliwości stwierdzenia zgonu, taka pomyłka ze strony osób biorących udział w całym tym wydarzeniu wydaje się całkiem prawdopodobna.

## Co jest nie tak z tą teorią?

Od początku swego istnienia chrześcijaństwo było atakowane i zwalczane, a mimo to wśród zarzutów czynionych przez najwcześniejszych przeciwników nie ma takiego, który odwoływałby się do omdlenia, a przecież zdawano sobie sprawę, że ludzie niekiedy mdleją. Dlaczego dopiero w XVIII wieku ktoś wpadł na ten pomysł?

Biorąc pod uwagę, jak wyglądała męka Jezusa bezpośrednio przed ukrzyżowaniem oraz już na krzyżu, trudno spodziewać się, by mógł On przeżyć egzekucję.

Gdyby nawet Jezus przeżył egzekucję i rzeczywiście przebudził się w grobie, to – aby odsunąć ciężki kamień (zadanie dla kilku mężczyzn), którym zamknięto grób, i mimo przebitych stóp udać się do wsi Emmaus, która znajduje się około 11 km od Jerozolimy – musiałyby obudzić się pełen sił i w dobrym zdrowiu. Jezus dosłownie musiałyby zerwać z siebie przyklejony do ciała materiał nasączony kleistymi balsamami i olejkami, a następnie go poskładać (według Ewangelii

niewiasty zastały pusty grób z ułożonymi materiałami, w które wcześniej Jezus był owinięty).

Strażnicy grobu raczej zauważyliby, że Jezus go opuszcza, i odwołując się do tego, że nie umarł, a tylko był omdlały, mogliby wytłumaczyć Piłatowi, co się stało.



# HAS JESUS RESURRECTED?

## ANSWERS TO POPULAR ALLEGATIONS

Arguments and positions are based on Josh McDowell's book, **The New Evidence That Demands A Verdict**, trans. by Aleksandra Czwojdrak, Oficyna Wydawnicza "Vocatio", Warsaw 2002.

### **If not resurrection, then what?**

We already know that Jesus was a historical figure. Independent research indicates the veracity of the accounts of his life and death. These arrangements will be treated as accepted in the following. In the New Testament we will find a number of statements of the apostles that indicate how important the fact of Christ's death and resurrection was. His death and resurrection are presented by the apostles as real events happening in a specific place and time, as facts that can be attested to by them and many other witnesses. But perhaps the accounts of the resurrection should be explained in a different way and not taken literally. In the history of resurrection research, there have been several alternative theories for the supernaturalistic explanation found in the New Testament.

### **Jesus didn't die, he just fainted**

In the 18th century, a concept emerged that today is echoed by some people, including a group of Muslims. According to her, when the body of Jesus was anointed with various substances, wrapped in linen cloths and locked in the tomb, Jesus was not dead, but only fainted. After spending several hours in a cool tomb, and according to some under the influence of the invigorating effects of the herbs contained in the balms used, he awoke from a faint and left the tomb. Taking into account the state of medicine at the time and the possibility of ascertaining death, such a mistake on the part of the people involved in the whole event seems quite likely.

### **What's wrong with this theory?**

From the beginning of its existence, Christianity has been attacked and fought against, and yet

amongst the objections made by the earliest opponents there is not one that appeals to fainting, and yet it was known that people sometimes faint. Why did someone come up with this idea only in the 18th century?

Considering the suffering of Jesus immediately before the crucifixion and already on the cross, it is difficult to expect that He could survive the execution.

Even if Jesus had survived the execution and really woke up in the grave, in order to move the heavy stone (a task for several men) that was used to close the tomb and, despite his pierced feet, go to the village of Emmaus, which is about 11 km from Jerusalem, he would have had to wake up full of energy and in good health. Jesus would literally have to tear off the material stuck to the body, soaked in sticky balms and oils, and then put it back together (according to the Gospel, the women found an empty tomb with the materials in which Jesus had previously been wrapped).

Rather, the guards of the tomb would have noticed that Jesus was leaving it, and by referring to the fact that he had not died but was merely faint, they could explain to Pilate what had happened.

Jeśli po tym zdarzeniu Jezus spotkał się z uczniami, na co wskazuje wiele fragmentów Nowego Testamentu, to dlaczego nie wyjaśnił im, co się stało i pozwolił rozgłaszać fałszywą naukę? Przecież oni myśleli, że umarł. Nawet wielu ateistów uważa, że Jezus był osobą szlachetną i wielkim nauczycielem moralności, nie mógł więc dopuścić się takiego oszustwa. To, kiedy w końcu Jezus umarł? Dlaczego przestał się nagle ukazywać uczniom? Powierzył im misję głoszenia fałszywych przekonań i wycofał się, by żyć w odosobnieniu? To wszystko wydaje się dziwaczne. Jak widać, koncepcja o omdleniu Jezusa jest chwiejna.

### **Ciało wykradziono**

Istnieje koncepcja, według której uczniowie Jezusa wykradli Jego ciało w nocy, gdy strażnicy spali. W Ewangelii Mateusza czytamy:

*„Niektórzy ze straży przyszli do miasta i powiadomili arcykapłanów o wszystkim, co zaszło. Ci zebrali się ze starszymi, a po naradzie dali żołnierzom sporo pieniędzy i rzekli: «Rozpowiadajcie tak: Jego uczniowie przyszli w nocy i wykradli Go, gdyśmy spali. A gdyby to doszło do uszu namiestnika, my z nim pomówimy i wybawimy was z kłopotu». Ci więc wzięli pieniądze i uczynili, jak ich pouczono. I tak rozniosła się ta pogłoska między Żydami i trwa aż do dnia dzisiejszego” (Mt 28,11–15).*

Była to koncepcja popularna wśród Żydów już od samego początku. Na jej rzecz wydaje się przemawiać prostota i – na pierwszy rzut oka – oczywistość. Jeśli jednak przyjrzymy się bliżej, okazuje się trudna do obrony, a nawet jej wysunięcie częściowo potwierdza zmartwychwstanie, bo: koncepcja ta ma sens tylko wtedy, gdy przyjmie się, że grób był pusty. Z faktu pustego grobu co prawda nie wynika fakt zmartwychwstania, ale gdyby ciało nie „zniknęło”, to w ogóle nie trzeba by takiego wyjaśnienia. Uznanie braku ciała to pierwszy krok w stronę uznania zmartwychwstania. W każdym razie jest to sytuacja, która wymaga wyjaśnienia i pojawienie się koncepcji zaproponowanej przez arcykapłanów potwierdza, że był problem, który należało rozwiązać.

Według historyków kamień do grobu Jezusa musiałoby przesuwać przynajmniej kilku mężczyzn. Można się domyślać, że takiej akcji nie da się przeprowadzić w zupełnej ciszy. Gdyby strażnicy spali, trudno byłoby ich nie obudzić.

Ale sam pomysł, że w ogóle spali podczas pełnienia straży, jest wątpliwy. Strażnicy obawiali się namiestnika rzymskiego, co wskazuje, że byli rzymskimi żołnierzami, a nie świątynnymi strażnikami żydowskimi. Dlatego prawdopodobnie byli zapewniani, że zostaną wybawieni z kłopotów, „gdyby to doszło do uszu namiestnika”. Dysponujemy danymi, że w wojsku rzymskim karą za niezachowanie dyscypliny mogła być nawet śmierć. Pamiętajmy, że grób Jezusa zabezpieczono i można się domyślać, że strażnikom dano do zrozumienia, iż ich zadanie jest szczególnie ważne. Mogli zatem spodziewać się poważnych problemów, więc raczej nie ryzykowaliby złamania rozkazu. Gdyby nawet byli to strażnicy świątynni, którzy zwyczajowo pilnowali świątyni jerozolimskiej w nocy, to wiemy, że za spanie wymierzano chłostę albo też śpiącemu przyłapanemu na gorącym uczynku podpalano szaty. Jeśli dodamy do tego, że dla Żydów szczególnie ważne było, by grób nie okazał się pusty, by właśnie nikt ciała nie wykradł, to trudno się spodziewać, że strażnicy pozwolili sobie na sen. Akcja wykradzenia wymagała odwagi, której uczniom wcześniej wyraźnie brakowało. Po aresztowaniu Jezusa uciekli. Piotr ze strachu o swój los zaparł się Go. Raczej nie mieli odwagi, by ryzykować tak poważne narażenie się rzymskiej straży ani też w ogóle ujawniać się jako zwolennicy Jezusa.

If Jesus met with his disciples after the incident, as many New Testament passages indicate, why did he not explain to them what had happened and allow false teaching to be spread? After all, they thought he had died. Even many atheists believe that Jesus was a noble person and a great teacher of morality, so he could not have committed such a deception.

When did Jesus finally die? Why did he suddenly stop appearing to the disciples? He entrusted them with the mission of preaching false beliefs and withdrew to live in seclusion? It all seems bizarre. As you can see, the concept of Jesus fainting is shaky.

### **The body was stolen**

There is a conception that Jesus' disciples stole his body at night when the guards were asleep. In Matthew's Gospel we read:

*"Some of the guards came into the city and reported all that had happened to the chief priests. They gathered together with the elders, took counsel, gave a lot of money to the soldiers, and said, "Say this: His disciples came in the night and stole him away while we were sleeping. And if this comes to the governor's ears, we will speak with him and save you from trouble." So they took the money and did as they were instructed. And so this rumor spread among the Jews and continues to this day"* (Matthew 28:11-15).

This was a popular concept among the Jews from the very beginning. Its simplicity and - at first glance - obviousness seem to speak in its favour. However, if we look more closely, it proves difficult to defend, and even putting it forward partially confirms the resurrection, for: the concept only makes sense if it is assumed that the tomb was empty. Admittedly, the fact of the empty tomb does not imply the fact of the resurrection, but if the body had not 'disappeared', no such explanation would be needed at all. The recognition of the absence of the body is the first step towards the recognition of the resurrection. In any case, it is a situation that needs explanation and the emergence of the concept proposed by the chief priests confirms that there was a problem to be solved.

According to historians, the stone for Jesus' tomb would have had to be moved by at least several men. It is arguable that such an action could not be carried out in complete silence. If the guards were asleep, it would have been difficult not to wake them up.

But the very idea that they slept at all while on guard duty is questionable. The guards feared the Roman governor, which indicates that they were Roman soldiers and not Jewish temple guards. Therefore, they were probably assured that they would be delivered from their predicament "if it came to the ears of the governor". We have data that in the Roman army, the punishment for failure to maintain discipline could even be death. Let us remember that the tomb of Jesus was sealed and we can guess that the guards were given to understand that their task was particularly important. They could therefore have expected serious problems, so they would have been unlikely to risk breaking an order. Even if they were temple guards, who customarily guarded the Jerusalem temple at night, we know that a flogging was administered for sleeping, or a sleeper caught in the act had his garments set on fire. If we add to this the fact that it was particularly important to the Jews that the tomb should not turn out to be empty, that no one had just stolen the body, it is hardly to be expected that the guards allowed themselves to sleep. The action of stealing required courage, which the disciples had clearly lacked earlier. After arresting Jesus, they fled. Peter, out of fear for his fate, denied Him. Rather, they did not have the courage to risk such a serious exposure to the Roman guards or to reveal themselves as followers of Jesus at all.

Gdyby strażnicy naprawdę spali, to nie wiedzieliby, że ciało zostało wykradzione, a przynajmniej nie mogliby twierdzić, że widzieli, że je wykradziono.

Po co uczniowie mieliby wykradać ciało? Może żeby głosić, że Jezus zmartwychwstał? Tyle że oni wcześniej wcale nie rozumieli i nie pamiętali słów Jezusa, gdy zapowiadał swoje zmartwychwstanie. Gdyby wierzyli, że coś takiego się wydarzy, że Jezus okaże się ostatecznie zwycięzcą – to nie brakowałoby im odwagi, której jednak po Jego aresztowaniu im zabrakło. Wynika stąd, że wykradliby ciało, aby promować coś, w co nie wierzyli. Byliby wtedy kłamcami i ludźmi bez honoru. Jeśli Jezus był wielkim nauczycielem moralności, jak uznaje nawet wielu ateistów, to musiałby mieć naprawdę opornych uczniów.

Historia o wykradzeniu ciała Jezusa przez Jego uczniów okazuje się więc niewiarygodna.

### **Halucynacje**

Według tej koncepcji, wszystkie „widzenia” Jezusa po Jego śmierci były halucynacjami. Do najważniejszych nowotestamentowych argumentów na zmartwychwstanie należą relacje o tym, że Jezus ukazywał się wielu osobom. Znajdujemy tam 15 relacji na temat Jego spotkania po zmartwychwstaniu z różnymi osobami. Mieli Go widzieć apostołowie i to nie jeden raz, w różnych okolicznościach, kobiety wracające od grobu, a nawet ponad 500 osób, jak pisał Paweł w liście z 56 roku, w którym wspominał, że większość z tych ludzi wciąż żyje. Według Dziejów Apostolskich Jezus ukazywał się przez 40 dni. Poza tym Jezusa nie tylko widziano, lecz uczniowie rozmawiali z Nim, dotykali Go, spożywali z Nim posiłki. Jeśli nowotestamentowe relacje przedstawiają to, czego te wszystkie osoby rzeczywiście doświadczyły, a jednocześnie te ich doświadczenia są halucynacjami, to jakie pozostają nam kryteria na odróżnienie halucynacji lub przywidzeń od faktów? Jeśli ktoś uznaje, że te relacje są prawdziwe w tym sensie, że są opisami prawdziwych halucynacji, to powinien podać przyczynę, dlaczego nagle ustały. Może z powodu takiej samej zbiorowej „halucynacji” wniebowstąpienia?

### **Kobiety poszły do niewłaściwego grobu**

Istnieje koncepcja, według której grób, który odwiedziły kobiety i do którego za nimi udali się uczniowie Jezusa, nie był tym grobem, w którym Go pochowano. Po prostu kobiety się pomyliły. Miało to zostać spowodowane tym, że groby wokół Jerozolimy były do siebie podobne, a one w czasie pogrzebu raczej nie przebywały blisko miejsca pochówku. Kiedy chowano Jezusa, widziały zamknięty i zapieczętowany grób, a gdy przyszły kolejny raz, zauważyły, że grób jest otwarty, ale to był inny grób. Jakie tu są problemy?

Według Ewangelii kobiety dobrze wiedziały, o który grób chodzi, bo w czasie pochówku widziały nawet, „w jaki sposób zostało złożone ciało Jezusa” (Łk 23,55).

Anioł, który wskazywał miejsce, gdzie wcześniej leżało ciało Jezusa, też musiałby pomylić grób (patrz Mt 28,6).

Załóżmy, że nastąpiła pomyłka. Można więc było łatwo wykazać, że Jezus nie zmartwychwstał. Trzeba było tylko udać się do właściwego grobu i pokazać ciało. Ani Rzymianie, ani arcykapłani żydowscy nie skorzystali z tej możliwości. Czyżby odpowiadało im rozpowszechnianie wiary w zmartwychwstałego Mesjasza?

Jezus nie został pochowany na cmentarzu publicznym, gdzie grobów było wiele i być może można je było pomylić, ale na prywatnym. Właścicielem grobu był Józef z Arymatei. Mógł łatwo rozstrzygnąć sprawę. Pomyłka taka jest więc nieprawdopodobna.



If the guards were really asleep, they wouldn't have known the body had been stolen, or at least they couldn't claim to have seen it stolen. Why would the disciples steal the body? Perhaps to proclaim that Jesus had risen from the dead? Except that they did not understand or remember Jesus' words at all beforehand when he announced his resurrection. If they had believed that such a thing would happen, that Jesus would ultimately prove victorious - they would not have lacked courage, which, however, they lacked after his arrest. It follows that they would have stolen the body to promote something they did not believe in. They would then have been liars and people without honour. If Jesus was a great teacher of morality, as even many atheists recognise, then he must have had really resistant disciples. The story of Jesus' body being stolen by his disciples therefore turns out to be unbelievable.

### **Hallucinations**

According to this conception, all the 'visions' of Jesus after his death were hallucinations. Among the most important New Testament arguments for the resurrection are the accounts of Jesus appearing to many people. We find 15 accounts of His post-resurrection encounters with various people. He was supposed to have been seen by the apostles, and not just once, in various circumstances, by women returning from the tomb, and even by more than 500 people, as Paul wrote in his letter of 56, in which he mentioned that most of these people were still alive. According to the Acts of the Apostles, Jesus appeared for 40 days. Moreover, Jesus was not only seen, but the disciples talked to him, touched him, ate meals with him. If the New Testament accounts represent what all these people actually experienced, while at the same time these experiences of theirs are hallucinations, what criteria remain for us to distinguish hallucinations or hallucinations from facts? If one accepts that these accounts are true in the sense that they are descriptions of real hallucinations, then one should give a reason why they suddenly stopped. Perhaps because of the same collective 'hallucination' of ascension?

### **The women went to the wrong grave**

There is an idea according to which the tomb that the women visited and to which Jesus' disciples followed them was not the tomb in which he was buried. It was simply that the women had made a mistake. This was thought to have been caused by the fact that the tombs around Jerusalem were similar, and they were unlikely to have been close to the burial site at the time of the burial. When Jesus was buried, they saw a closed and sealed tomb, and when they came the next time, they noticed that the tomb was open, but it was a different tomb. What are the problems here?

According to the Gospels, the women knew very well which tomb they were referring to, because at the time of the burial they even saw "how Jesus' body was laid" (Lk 23:55).

The angel who pointed to the place where Jesus' body had previously been laid would also have to have confused the tomb (see Mt 28:6).

Let us assume that there was a mistake. It could therefore easily have been shown that Jesus had not risen from the dead. One only had to go to the correct tomb and show the body. Neither the Romans nor the Jewish chief priests took advantage of this opportunity. Did it suit them to spread faith in the risen Messiah? Jesus was not buried in a public cemetery, where graves were numerous and could perhaps be confused, but in a private one. The owner of the tomb was Joseph of Arimathea. He could easily have settled the matter. Such a mistake is therefore improbable.

## Błogosławieni, którzy nie widzieli, a uwierzyli

Jednym z najlepszych komentarzy biblijnych dotyczących faktu Zmartwychwstania Jezusa jest początek Pierwszego Listu św. Jana, w którym czytamy: *„To wam oznajmiamy, co było od początku, cośmy usłyszeli o Słowie życia, co ujrzeliśmy własnymi oczami, na co patrzyliśmy i czego dotykały nasze ręce – bo życie objawiło się. Myśmy je widzieli, o nim świadczymy i głosimy wam życie wieczne, które było w Ojcu, a nam zostało objawione”* (1 J 1, 1-2).

Apostoł Jan pisze o życiu wiecznym, które się objawiło. Chodzi więc nie tylko o niezwykłość historycznych wydarzeń towarzyszących zmartwychwstaniu Chrystusa, ale także i przede wszystkim o sens ludzkiej egzystencji, jaki odsłania się przez historyczne wydarzenie zmartwychwstania Chrystusa.

Jeśli chrześcijanie naszego czasu wierzą, że Jezus naprawdę zmartwychwstał, czynią to nie tylko na podstawie ustnego czy pisemnego przekazu. Jest raczej odwrotnie. Właśnie dlatego, że Duch Święty ukierunkowuje ludzkie serca i umysły na spotkanie z prawdą objawioną, przekaz o tajemnicy Zmartwychwstania nie dociera do nas jedynie z zewnątrz, jak list przekazany przez pocztę. Serce ludzkie niejako wyczekuje prawdy, którą ogłasza mu Kościół.

Budzi się do życia pod wpływem łaski i pozwala w Chrystusie rozpoznać dar Bożej miłości, która okazała się większa niż grzech i śmierć.

W tym sensie nauka o zmartwychwstaniu Chrystusa z jednej strony opiera się na świadectwie pierwszych uczniów (niejako wierzy historycznym faktom, które przytaczają w tekstach Pisma Świętego), z drugiej jednak strony równie mocno odnajduje swoją wiarygodność intelektualną w sercu człowieka, które w sposób naturalny oczekuje ostatecznego uwolnienia ludzkości od zła i śmierci oraz odpowiedzi na pragnienie życia wiecznego.

Zgodność owego złożenia pragnień serca z nauką Kościoła jest jednym z najbardziej racjonalnych „dowodów” prawdziwości zmartwychwstania Chrystusa.

Rozumiejąc tę podwójną złożoność, dochodzimy także do pełniejszego pojmowania słów samego Jezusa, który po swoim zmartwychwstaniu zwraca się do niewiernego Tomasza: *„Uwierzyłeś dlatego, ponieważ Mnie ujrzałeś? Błogosławieni, którzy nie widzieli, a uwierzyli”* (J 20, 29).



## Blessed are those who have not seen and have believed



If the Christians of our time believe that Jesus really rose from the dead, they do so not only by word or writing. Rather, it's the other way around. Precisely because the Holy Spirit directs human hearts and minds to the encounter with revealed truth, the message about the mystery of the Resurrection does not reach us only from the outside, like a letter sent by post. The human heart, as it were, waits for the truth that the Church announces to it. He awakens to life under the influence of grace and allows Christ to recognize the gift of God's love, which turned out to be greater than sin and death.

In this sense, the teaching of the resurrection of Christ, on the one hand, is based on the testimony of the first disciples (believes in a way the historical facts that they quote in the texts of the Holy Scriptures), but on the other hand, finds its intellectual credibility equally strongly in the human heart, which naturally expects the final release of humanity from evil and death, and a response to the desire for eternal life.

One of the best biblical commentaries on the fact of the Resurrection of Jesus is the beginning of the First Epistle of St. John, in which we read: *"We declare to you what was from the beginning, what we have heard about the Word of life, what we have seen with our eyes, what we have looked at and touched with our hands - for life has been revealed. We have seen it, we bear witness to it, and we proclaim to you the eternal life that was in the Father and has been revealed to us"* (1 Jn 1:1-2).

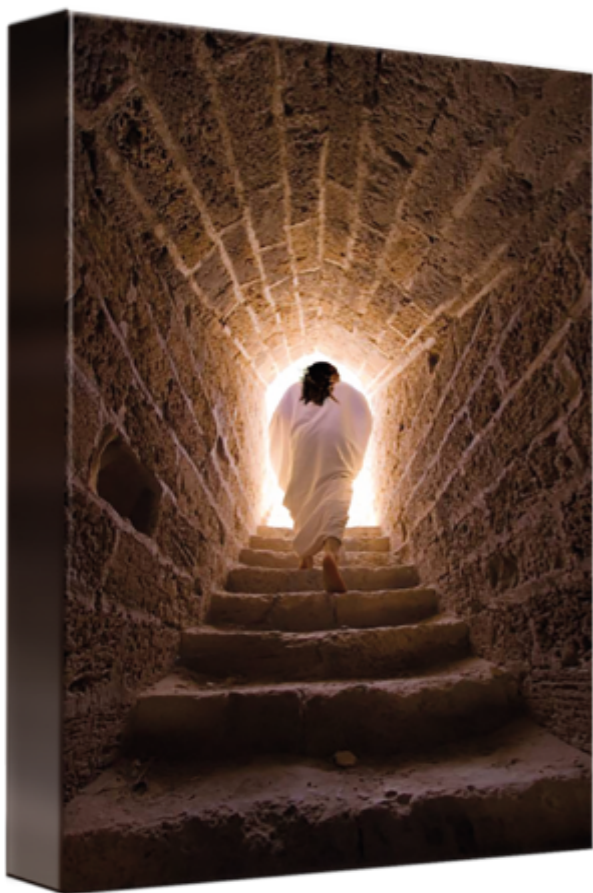
The apostle John writes about eternal life that has been revealed. It is therefore not only about the uniqueness of the historical events accompanying the resurrection of Christ, but also and above all about the sense of human existence revealed by the historical event of Christ's resurrection.

The agreement of this submission of the heart's desires with the teaching of the Church is one of the most rational "proofs" of the truth of Christ's resurrection. By understanding this double complexity, we also come to a fuller understanding of the words of Jesus himself, who, after his resurrection, addresses doubting Thomas: *"Have you believed because you have seen me? Blessed are those who have not seen and have believed"* (J 20:29).

# TRZECIEGO DNIA ZMARTWYCHWSTAŁ, CZYLI W PONIEDZIAŁEK?

Najstarsze świadectwo wiary w zmartwychwstanie Jezusa Chrystusa pochodzi od św. Pawła i stanowi fundament naszej wiary. Możemy je odnaleźć w Biblii a dokładnie w Pierwszym Liście do Koryntian:

**„Przekazałem wam na początku to co przejąłem; że Chrystus umarł – zgodnie z Pismem – za nasze grzechy, że został pogrzebany, że zmartwychwstał trzeciego dnia, zgodnie z Pismem; i że ukazał się Kefasowi, a potem Dwunastu, później zjawił się więcej niż pięciuset braciom równocześnie; większość z nich żyje dotąd, niektórzy zaś pomarli. Później ukazał się Jakubowi, później wszystkim apostołom. W końcu, już po wszystkich, ukazał się także i mnie jako poronionemu płodowi”.**  
(1 Kor 15,3-8)



Radosną nowinę o zmartwychwstaniu Jezusa przekazali nam również Ewangelisci. Ewangelie Nowego Testamentu podają jako prawdę oczywistą, że trzeciego dnia po swojej śmierci na krzyżu **Pan rzeczywiście zmartwychwstał** (Łk 24,34) tak jak wiele razy zapowiadał.

Pomimo, iż nie było naocznych świadków zmartwychwstania Jezusa, prawda ta jest dla nas, chrześcijan, prawdą fundamentalną i niezaprzeczalną. Jednakże, gdy policzymy dokładnie okres, w którym Jezus przebywał w grobie tj. od momentu złożenia do chwili zmartwychwstania i porównamy go z prorocत्वami Jezusa: „(...) **Syn Człowieczy (...) po trzech dniach zmartwychwstanie**” (Mk 8,31); „(...) **trzeciego dnia zmartwychwstanie**” (Mt 16,21; 17,23) oraz zmartwychwstanie „(...) **w ciągu trzech dni**” (Mt 26,61), możemy dostrzec pewną niejasność, gdyż w świetle naszych obliczeń, Jezus przebywał w grobie przez część piątku, całą sobotę i część niedzieli, czyli reasumując był w grobie przez część dwóch dni, jeden cały dzień oraz przez dwie pełne noce. Skoro pewne jest, że nie były to trzy pełne doby, czy wobec tego możemy poddać w wątpliwość prawdziwość prorocत्व Jezusa? Jeżeli Jezus został ukrzyżowany w piątek i zmartwychwstał w niedzielę, jak mógł przebywać w grobie trzy dni i trzy noce?

Aby rozważyć tę kwestię, należałoby pokrótce przyjrzeć się tekstom biblijnym i odtworzyć chronologię ostatnich wydarzeń z życia Jezusa.

Ewangelie mówią nam, że w noc poprzedzającą ukrzyżowanie, a więc w czwartek wieczorem Jezus spożył z uczniami ostatnią wieczerzę paschalną ustanawiając nowe przymierze, nową Paschę, mającą upamiętniać Jego śmierć (J 13,2; Mt 26,17). Jeszcze tego samego wieczoru, na Górze Oliwnej został pojmany (Łk 22,47-53) a następnie postawiony przed Wysoką Radą czyli Sanhedrynem.

# ON THE THIRD DAY HE ROSE FROM THE DEAD, THAT IS, ON MONDAY?

The oldest testimony of faith in the resurrection of Jesus Christ comes from St. Paul and is the foundation of our faith. We can find them in the Bible, specifically in the First Letter to the Corinthians:

***"I handed over to you in the beginning what I received; that Christ died - according to the Scriptures - for our sins, that he was buried, that he rose on the third day according to the Scriptures; and that he appeared to Cephas, and then to the Twelve, later to more than five hundred brethren at once; most of them are still alive, and some have died. Later he appeared to James, then to all the apostles. Finally, after all, He also appeared to me as to a stillborn fetus"*** (1 Cor 15:3-8).

The good news of the resurrection of Jesus was also given to us by the Evangelists. The New Testament Gospels state as self-evident truth that, on the third day after His death on the cross, ***the Lord did indeed rise from the dead*** (Lk 24:34) as He had predicted many times.

Although there were no eyewitnesses to the resurrection of Jesus, this truth is fundamental and undeniable for us Christians. However, when we count exactly the period during which Jesus was in the tomb, i.e. from the time of his burial to the time of his resurrection, and compare it with the prophecies of Jesus: "(...) the Son of Man ... ***will rise from the dead after three days***" (Mk 8:31); "***... on the third day there will be a resurrection***" (Mt 16:21; 17:23) and a resurrection "***... in three days***" (Mt 26:61), we can perceive a certain ambiguity, since by our reckoning Jesus was in the tomb for part of Friday, all of Saturday and part of Sunday, that is, to sum up, he was in the tomb for part of two days, one whole day and two full nights. Since it is certain that these were not three full nights, can we then question the truth of Jesus' prophecies? If Jesus was crucified on Friday and rose from the dead on Sunday,

how could he have stayed in the tomb for three days and three nights?

To consider this question, it would be necessary to look briefly at the biblical texts and reconstruct the chronology of the last events of Jesus' life.

The Gospels tell us that on the night before the crucifixion, on Thursday evening, Jesus ate the last Passover supper with his disciples, establishing a new covenant, a new Passover, to commemorate his death (Jn 13:2; Mt 26:17). That same evening, on the Mount of Olives, he was captured (Lk 22: 47-53) and then brought before the High Council or Sanhedrin.



Dniem ukrzyżowania i śmierci Jezusa, jak zgodnie stwierdzają św. Mateusz, Marek, Łukasz i Jan, był dzień przygotowania Paschy (Mt 27,62; Mk 15,42; Łk 23,54; J 19,14). Możemy wnioskować, że był to piątek, gdyż żydowski szabat przypadał zawsze na ostatni dzień tygodnia, czyli sobotę.

Ponadto użyty w oryginalnym tekście Ewangelii św. Marka grecki termin *paraskue prosabbaton*, wśród Żydów oznaczał piątek i po dziś w języku greckim nosi nazwę *paraskeue*, czyli „Dzień Przygotowania”.

Również ze słów Piłata skierowanych od zgromadzonego tłumu, wynika, że dzień ukrzyżowania przypadał na święto Paschy:

**„Jest zaś u was zwyczaj, że na Paschę uwalniam wam jednego. Czy zatem chcecie, abym uwolnił wam Króla Żydowskiego?”** (J 18,39).

Po dniu przygotowania, jak podają Ewangelie nastąpił szabat, a po nim pierwszy dzień tygodnia, czyli niedziela. Wszyscy czterej Ewangelieści są zgodni co do faktu, że: **„Pan zmartwychwstał wczesnym rankiem, pierwszego dnia tygodnia”** (J 20,1; Mt 28,1; Mk 16, 1-2; Łk 24:1). Biblia nazywa niedzielę zmartwychwstania **„trzecim dniem” od wydania wyroku śmierci i ukrzyżowania Jezusa** (Łk 24,21).

Również dwaj uczniowie Jezusa, podążający do wsi zwanej Emmaus w ową niedzielę, rozmawiając ze sobą stwierdzili: **„Arcykapłani i zwierzchnicy nasi wydali na Niego wyrok śmierci i ukrzyżowali Go. A myśmy się spodziewali, że On odkupi Izraela, lecz po tym wszystkim już dziś trzeci dzień, jak się to stało”** (Łk 24,20-21).

Wracając do zawartych w Ewangeliiach wzmianek zapowiadających zmartwychwstanie Jezusa możemy zauważyć, że większość z nich stwierdza, iż wydarzyło się ono „trzeciego dnia”. W Ewangelii św. Mateusza, czytamy, że faryzeusze mając na względzie zapowiedź Jezusa: **„Po trzech dniach powstanę”**, prosili Piłata o straż, która by zabezpieczyła grób do trzeciego dnia (Mt 28:62-66). Gdyby zwrot **„po trzech dniach”**

nie oznaczał tego samego co zwrot **„trzeciego dnia”**, faryzeusze z całą pewnością poprosiliby o straż aż do czwartego dnia od śmierci.

Z powyższych tekstów biblijnych, możemy wysunąć taki wniosek, że skoro niedziela była trzecim dniem od dnia śmierci Jezusa, to drugim dniem musiała być sobota, a pierwszym piątek. Tak więc Jezus został ukrzyżowany i zmarł w piątek około godziny 15-tej naszego czasu (o 9-tej czasu żydowskiego), spoczywał w grobie w szabat i zmartwychwstał w niedzielę o świcie.

**Czy jednak zwrot „trzy dni i trzy noce” powinien być rozumiany według naszych dzisiejszych kryteriów, jako trzy pełne doby?** Aby rozważyć ten problem musimy mieć na względzie trochę różne od naszego, żydowskie obliczanie czasu, według którego niedzielny poranek był trzecim dniem od śmierci Jezusa.

Hebrajczycy w ówczesnych czasach stosowali tzw. inkluzywną rachubę liczenia dni, znacznie różniącą się od współczesnej. Możemy zauważyć, że już w Starym Testamencie, wyrażenie „jeden dzień i jedna noc” mogło być stosowane przez Żydów do: oznaczania dnia, gdy chodziło jedynie o jego część.

Taki przykład znajdziemy np. w Księdze Estery, w której czytamy, że perska królowa Estera, gdy dowiedziała się o planie zagłady Żydów, wydała nakaz swojemu słudze Madocheuszowi:

**„Idź i zbierz wszystkich Żydów, którzy się znajdują w Suzie, i poście za mnie nie jedząc i nie pijąc trzy dni, nocą i dniem. również ja i moje służebnice tak będziemy pościć, a potem udam się do króla, choć to jest wbrew prawu”** (Est 4,16).

Estera miała się udać do króla po trzech dniach i nocach, czyli według naszej rachuby, po trzech dobach. Jednakże jak czytamy w dalszej części księgi: **„Trzeciego dnia ubrała się Estera w szaty królowej i stanęła na wewnętrznym dziedzińcu pałacu królewskiego”** (Est 5,1).

On the day of Jesus' crucifixion and death, as St. Matthew, Mark, Luke and John collectively state, was the day of preparation for the Passover (Mt 27:62; Mk 15:42; Lk 23:54; Jn 19:14). We can conclude that it was a Friday, since the Jewish Sabbath always fell on the last day of the week, namely Saturday.

In addition, the Greek term used in the original text of St. Mark's Gospel, *paraskue pro-sabbaton*, among the Jews meant Friday and is still called *paraskeue* or '*Preparation Day*' in Greek today.

It is also clear from Pilate's words to the gathered crowd that the day of the crucifixion fell on the feast of Passover:

***"Now it is your custom that I release one to you at Passover. So do you want me to release the King of the Jews for you?"*** (Jn 18:39).

The day of preparation, according to the Gospels, was followed by the Sabbath and then by the first day of the week, Sunday. All four Evangelists agree on the fact that ***"the Lord rose early in the morning, on the first day of the week"*** (Jn 20:1; Mt 28:1; Mk 16:1-2; Lk 24:1). The Bible calls Resurrection Sunday ***"the 'third day' since Jesus' death sentence and crucifixion"*** (Lk 24:21).

Also, the two disciples of Jesus, going to a village called Emmaus on that Sunday, talking to each other stated: ***"The chief priests and our superiors pronounced a death sentence on Him and crucified Him. And we expected that He would redeem Israel, but after all this, it is already the third day, as it happened"*** (Lk 24:20-21).

Returning to the references in the Gospels announcing the resurrection of Jesus, we can see that most of them state that it happened "on the third day". In the Gospel of St. Matthew, we read that the Pharisees, bearing in mind the announcement of Jesus: ***"After three days I will rise"***, asked Pilate for a guard that would secure the tomb until the third day (Mt 28:62-66). If the phrase ***"after three days"*** did not mean the same as the phrase ***"the third day"***,

the Pharisees would certainly ask for guard until the fourth day after death.

From the above biblical texts, we can conclude that since Sunday was the third day from the day of Jesus' death, the second day must have been Saturday and the first day was Friday. Thus, Jesus was crucified and died on Friday around 3 p.m. our time (at 9 a.m. Jewish time), rested in the tomb on the Sabbath, and rose again at dawn on Sunday.

However, **should the phrase "three days and three nights" be understood by our today's criteria as three full days?** To consider this problem, we must bear in mind the slightly different Jewish reckoning of time, according to which Sunday morning was the third day since Jesus' death.

The Hebrews of the time used the so-called inclusive counting of days, which differed considerably from the modern one. We can note that already in the Old Testament, the expression "one day and one night" could be used by the Jews to denote a day when only part of it was meant.

Such an example can be found, for example, in the Book of Esther, in which we read that the Persian queen Esther, having learned about the plan to exterminate the Jews, issued an order to her servant Madocai:

***"Go and gather all the Jews who are in Susa, and fast for me without eating or drinking for three days, night and day. Also and I and my maidservants will fast in this way, and then I will go to the king, though it is against the law"*** (Est. 4:16).

Esther was to go to the king after three days and nights, or according to our count, after three days. However, as we read later in the book, ***"On the third day Esther put on the garments of a queen, and stood in the inner court of the king's palace"*** (Est. 5:1).

Do tego „trzeciego dnia” upłynęły dopiero dwie noce i niecałe trzy dni, odkąd zapowiedziała: „Przez trzy doby nocą i dniem nie jedzcie i nie pijcie; również ja i moje służebnice tak będziemy pościć, a potem udam się do króla”.

Ten sposób liczenia dni znajduje się również w Księdze Rodzaju, która zawiera m.in. dzieje Józefa Egipskiego (Rodz 42,17-18). Przyniesione wersety opisują wydarzenie, w którym Józef nakazuje wtrącić swoich braci do więzienia na trzy dni, a uwalnia ich nie po trzech dniach, lecz już w dniu trzecim.

Prawie na samym początku Księgi Rodzaju, przeczytamy także takie słowa:

**„... I tak upłynął wieczór i poranek – dzień pierwszy”** (Rodz 1,5)

**„... I tak upłynął wieczór, a po nim poranek – dzień drugi”** (Rodz 1,8)

W innych księgach biblijnych, możemy znaleźć podobne przykłady takiego liczenia czasu np. 1Sm 30,12-13; 1Krl 15,1-2; 15,9 itd.

Czytając Księgę Kapłańską, ponadto możemy dostrzec, że często, odnośnie przepisów używany jest zwrot: „będzie nieczysty aż do wieczora” (np. Kpł 11,24). Możemy przypuszczać, że wieczór (czyli okres po zachodzie słońca) stanowi tu jakąś granicę. **Dzień trwa zatem od wieczora (po zachodzie słońca) do kolejnego wieczoru (przed zachodem słońca)**. Wniosek z tego taki, że **doła biblijna zaczyna się od zachodu słońca i trwa do zachodu słońca dnia następnego**. W Nowym Testamencie potwierdzeniem tego może być wypowiedź Jezusa: „Czyż nie ma dwunastu godzin światła dziennego? (J 11,9)

Powyższe przykłady ukazują znany dla egzegetów fakt, że w kulturze judejskiej stosowano inkluzywną rachubę czasu, a więc możemy stwierdzić, że wyrażenie „trzy dni i noce” odnosiło się do okresu, który zawierał choćby dwie noce i niepełne trzy dni, tak jak to ma miejsce w przypadku ewangelicznego opisu z ostatnich dni życia Jezusa.

Zwroty „po trzech dniach”, „trzeciego dnia” oraz „w trzy dni” również nie są sprzeczne ani wobec siebie nawzajem, ani z Ewangelią św. Mateusza, lecz są jedynie idiomatycznymi, wymiennymi wyrażeniami oraz powszechnym sposobem wyrażania się Żydów.

Pisarze żydowscy często przedstawili w swoich komentarzach do Pisma Świętego zasady rachuby czasu. *Część jakiegoś okresu była uważana za pełen okres; część jakiegoś dnia była liczona jako cały dzień.*

Talmud Babiloński tak podaje: „Część jakiegoś dnia jest tak, jak jego całość”. Talmud Jerozolimski (napisany w Jerozolimie) stwierdza natomiast: „Posiadamy naukę: dzień i noc są Onach (czas) i część Onach jest jak jego całość”. Żydowski dzień zaczyna się więc po zachodzie słońca, czyli około szóstej wieczorem.

Teza ta być może, jak twierdzą niektórzy bibliści, opiera się na fakcie, że w tygodniu stworzenia pierwszy dzień zaczął się ciemnością, która została zamieniona przez Boga w światłość (Rdz 1,5).

Podsumowując, owe trzy dni i trzy noce w nawiązaniu do okresu przebywania Chrystusa w grobie mogą być obliczone w sposób następujący: Chrystus został ukrzyżowany w piątek. Czas przed godziną szóstą wieczorem w piątek był prawdopodobnie uważany za „jeden dzień i jedną noc”, natomiast każdy czas po godzinie szóstej wieczorem w piątek oraz po godzinie szóstej wieczorem w sobotę aż do niedzieli rano, kiedy to Chrystus zmartwychwstał, stanowił jeden dzień i jedną noc. Z żydowskiego punktu widzenia były to „trzy dni i trzy noce” – od piątku po południu do niedzieli rano.



By that "third day," only two nights and less than three days had passed since she had announced: "For three days night and day do not eat or drink; I and my maidservants will also fast like this, and then I will go to the king."

This method of counting days is also found in the Book of Genesis, which contains, among others, the story of Joseph of Egypt (Gen 42:17-18). These verses describe an incident in which Joseph orders his brothers to be imprisoned for three days, and releases them not after three days, but on the third day.

Almost at the very beginning of Genesis, we also read these words:

**"...And there was evening and there was morning, the first day"** (Gen 1:5)

**"...And there was evening, and then morning, the second day"** (Gen 1:8)

In other books of the Bible, we can find similar examples of such counting of time, e.g. 1Sam 30:12-13; 1 Kings 15:1-2; 15:9 etc.

In reading Leviticus, we can also see that the phrase "he shall be unclean until the evening" is often used with regard to the regulations (e.g. , Lev. 11:24). We can assume that the evening (i.e. the period after sunset) represents some kind of boundary here. **The day therefore lasts from the evening (after sunset) until the following evening (before sunset).** The conclusion is that **the biblical day begins with sunset and lasts until sunset of the following day.** In the New Testament, this can be confirmed by Jesus' statement: "Are there not twelve hours of daylight? (J 11,9)

The above examples show the fact known to exegetes that Judean culture used an inclusive counting of time, so we can say that the expression "three days and nights" referred to a period that included even two nights and incomplete three days, as is in the case of the Gospel account of the last days of Jesus' life.

The phrases "after three days", "on the third day" and "in three days" are also not contradictory either to each other or to the Gospel of St. Matthew, but are merely idiomatic interchangeable expressions and a common way of expressing the Jews.

Jewish writers have often laid out principles of timekeeping in their commentaries on the Holy Scriptures. *Part of a period was considered a full period; part of a day was counted as a whole day.*

The Babylonian Talmud states: "A part of a day is like its whole." Instead, the Jerusalem Talmud (written in Jerusalem) states: "We have a teaching: day and night are Onach (time), and Onach's part is like its whole." The Jewish day therefore begins after sunset, that is, around six o'clock in the evening.

This thesis may be, as some biblical scholars claim, based on the fact that in the week of creation the first day began with darkness, which was turned into light by God (Genesis 1:5).

In summary, these three days and three nights in reference to Christ's period in the tomb can be calculated as follows: Christ was crucified on Friday. The time before six o'clock in the evening on Friday was probably considered 'one day and one night', while any time after six o'clock in the evening on Friday and after six o'clock in the evening on Saturday until Sunday morning, when Christ rose from the dead, represented one day and one night. From the Jewish point of view, it was "three days and three nights" - from Friday afternoon to Sunday morning.

# ŚWIADECTWO PAWŁA



Wierzę, że jesteś moim przyjacielem dlatego wyleję przed Tobą moje serce!

Jest to historia o tym jak Pan Bóg mnie znalazł mimo, że Pana Boga w moim życiu nie było i Go nie szukałem. Moi rodzice wychowali mnie według tradycji kościoła Rzymsko-Katolickiego. Nawet byłem przez kilka lat ministrantem. Moje życie było takie jakie wydawało mi się, że jest dla mnie dobre. Były papierosy, alkohol, znajomi. W późniejszym etapie narkotyki czy jak ktoś woli środki odurzające. Po przerwaniu studiów, kiedy wyjechałem do Londynu, poszedłem do pracy i żyłem swoim życiem, swoimi wyznaczonymi celami i pragnieniami. W moje życie wdarły się rzeczy, z którymi nie potrafiłem sobie poradzić. Objadałem się w potężnych ilościach słodyczami a przy tym oglądałem różnego rodzaju filmy, w tym pornografię. Ja to po prostu chłonałem jak gąbka i tym przesiąkałem. Gadałem co raz więcej głupot, ponieważ brałem to z filmów i myślałem, że im głupszy tekst rzucę tym bardziej staję się fajny. W międzyczasie moja siostra, która zaufała i oddała swoje życie Panu Jezusowi, mówiła mi o tym jak Pan Jezus nas szuka, relacji z nami, jak bardzo nas kocha i pragnie naszego dobra. Powiem Ci, że ja to wszystko odrzucałem i w środku aż mi się gotowało ze złości. Pewnie bym odpowiedział coś złego ale dlatego, że ja kocham rodzinę to tylko powiedziałem jej żeby już przestała. Pewnego razu kiedy byłem na urlopie w Polsce to moja siostra zaprosiła mnie na nabożeństwo abym zobaczył jak wygląda chrzest wodny. Na początku nie chciałem bo nie wiedziałem czy to nie jakaś sekta. Jednak z ciekawości postanowiłem, że pojadę. Na tym nabożeństwie zobaczyłem jak serdecznie ludzie się witają i jakie ciepłe mają ze sobą relacje. Zobaczyłem jaka tam jest fajna atmosfera i to jak się ludzie modlą z sercem dla Pana Jezusa. To było coś innego niż znałem do tej pory. Ja wtedy modliłem się z innymi do Pana Jezusa o to aby pomógł mi w moim życiu i o to aby pokierował moim życiem.

Po powrocie do Londynu czułem że coś się we mnie zmieniło. Ja zacząłem się chyba po raz pierwszy modlić w swoim pokoju. Zacząłem czytać Nowy Testament i to co tam było napisane dla mnie ożywało, tak jakby to się mnie samego tyczyło. Zacząłem mówić w swojej pracy o Panu Bogu. Ja postanowiłem, że znajdę w Londynie kościół. Taki, który w pełni opiera się na tym co jest zapisane

w Piśmie Świętym. Zacząłem szukać w internecie i znalazłem. Pojechałem w kolejną niedzielę. Zostałem bardzo ciepło przyjęty i pytano mnie jak tam trafiłem. Opowiedziałem jak pojawiło się u mnie pragnienie czytania Pisma Świętego, modlitwy i czułem, że potrzebuję znaleźć kościół. W zamian ludzie opowiedzieli mi o tym jak oni się nawrócili z różnych nałogów, depresji czy złego życia. Przychodziłem kilka razy do kościoła ale zaczęły mi się pojawiać takie myśli, że to nie jestem ja i że tak się zmieniam, że ludzie będą się ze mnie śmiali jak będę mówił o Panu Jezusie. Niestety to się we mnie zakorzeniło, te myśli i odszedłem. Przestałem chodzić do kościoła, modlić się, czytać Pismo Święte. Poczulem w sercu jakąś pustkę. Ten czas, który poświęcałem na to jakie zmiany we mnie następowały i jak chodziłem do kościoła, szukałem relacji z innymi wierzącymi musiałem czymś zastąpić. Zacząłem myśleć o podróżach i je realizować. Zacząłem się interesować fotografią i się jej uczyć. Stało się to moją pasją, moją miłością. Temu poświęcałem mój czas po za pracą i żyłem kolejnymi planami, kolejnym wyjazdem, kolejnymi zdjęciami. W międzyczasie wróciły moje stare uzależnienia od pornografii i objadaniem się słodyczami, również czasami alkohol. Wówczas pracowałem w kuchni w gorącym otoczeniu. Kto pracował to wie jak ciężka jest to praca. Nagle pojawiły się informacje o wirusie, który sieje spustoszenie wśród ludzi, że ludzie masowo umierają. Tutaj w Londynie też tak było. Ludzie zaczęli panikować. We mnie też to budziło niepokój ponieważ nie wiedziałem co się dzieje. Pojawiły się restrykcje. Pozamykali granice, zaczęto wydzielać jedzenie, produkty. Zaczęli nas w kuchni zmuszać do zakrywania nosa i ust maskami. Ja nie mogłem się z tym pogodzić ponieważ pracując w kuchni jest gorąco i trzeba pracować na sporych obrotach. Zacząłem się dusić a przy tym złościć, że zmuszają mnie do czegoś czego nie chcę! Wyzwoliło to u mnie sporo agresji. Pokłóciłem się z moją szefową w pracy i innymi oraz z ludźmi, którzy ze mną mieszkali. W tamtym czasie nie radziłem sobie z emocjami. Miałem świadomość tego że pozamykali granice i nie wiadomo kiedy to się zmieni, czy w ogóle się zmieni? Czułem jakby ktoś zabrał mi wolność, pozbawił tego czego kocham, co kocham robić i pozbawił sensu życia. Dodatkowo zmuszanie do tych masek, groźby, że stracę pracę. To wszystko we mnie tak narosło, ta złość, agresja, bezsens dalszego życia, że wprowadziło mnie w depresję. Byłem totalnie rozbity i miałem myśli samobójcze! Nie radziłem sobie i nie widziałem nadziei. Wtedy moja siostra wysłała mi link do transmisji człowieka, który mówił o tej całej sytuacji, że próbują zniewolić

ludzi strachem i doprowadzić do ich załamania a niektórych do samobójstwa. Ten człowiek mówił o tym, że ma to podłoże duchowe. Zachęcał do tego aby zaufać Panu Jezusowi i Jego Słowom które są zapisane w Piśmie Świętym. Zaczął cytować wersety z Pisma Świętego J 8:31-32: „Jezus mówił więc do Żydów, którzy w Niego uwierzyli: Jeśli wytrwacie w mojej nauce, jesteście naprawdę moimi uczniami i poznacie prawdę, a prawda was wyzwoli”.

Wtedy jeszcze tego nie rozumiałem ale miałem w głowie te słowa „i prawda was wyzwoli”.

Ten człowiek zachęcał mnie do modlitwy. Wtedy uklęknąłem w swoim pokoju bo wiedziałem, że potrzebuję pomocy i sam sobie z tym nie poradzę. Zacząłem się modlić na głos słowami: „ Panie Jezu proszę pomóż mi! Ja sobie nie radzę! Potrzebuję Twojej pomocy i wybawienia! Ja wierzę że Ty przyszedłeś na ziemię i oddałeś swoje życie za mnie abym był uratowany. Przebac mi proszę wszelkie zło jakie kiedykolwiek komukolwiek wyrządziłem. Panie Jezu ja również chcę przebaczyć tym, którzy mi cokolwiek złego zrobili ponieważ Ty tego nauczasz w Twoim Słowie (Piśmie Świętym).

Wiesz co, w tym samym momencie kiedy to wypowiedziałem swoimi ustami poczułem jak ogromny ciężar, który miałem na klatce piersiowej został zdjęty, ten cały strach i ciężar odszedł. Ja poczułem w sercu fizycznie takie ciepło i miłość jak przepływa, że brakuje słów aby to opisać. Poczułem taką lekkość jakbym się miał zaraz oderwać od ziemi. Przyszła taka ogromną wdzięczność za to że Pan Jezus mnie uwolnił od tego strachu, agresji, bezsensu życia, obżarstwa, pornografii. Poleciały ze mnie łzy wdzięczności i zacząłem Panu Jezusowi dziękować z całego serca! Wtedy znowu zacząłem szukać Pana Boga w swoim życiu. Zacząłem czytać Nowy Testament i Duch Święty zaczął ożywiać dla mnie to co jest tam zapisane i pokazywać to głębiej. Zrozumiałem co Pan Jezus miał na myśli podczas rozmowy z Nikodemem, uczonym w piśmie:

J 3:3: „Jezus mu odpowiedział: „Zaprawdę, zaprawdę mówię tobie: Jeśli ktoś nie narodzi się powtórnie, nie może zobaczyć królestwa Bożego”. Pan Bóg mi pokazał, że narodziłem się na nowo i zostałem zapieczętowany obiecany Duchem Świętym i od tego momentu zaczęła się droga uczniostwa z Panem Jezusem. Zacząłem czytać więcej Pisma Świętego i rozumieć co raz głębiej. Pan Bóg mi pokazał co znaczą słowa: J 8:31-32: "Jezus mówił więc do Żydów, którzy w Niego uwierzyli: „Jeśli wytrwacie w mojej nauce, jesteście naprawdę moimi uczniami i poznacie prawdę, a prawda uczyni was wolnymi”!!! Wiele rzeczy Duch

Święty mi pokazał. Również to, że śmierć mojego ciała, której tak bardzo się bałem, że nie chciałem o tym myśleć, nie jest końcem. To jest początek ale tylko dla tych, którzy uwierzą, zaufają Panu Jezusowi w każde Jego Słowo i narodzą się z Ducha Świętego!

Na podstawie mojej relacji z moim tatą Pan Bóg mi pokazał jak powinna wyglądać prawdziwa relacja ojca z synem. Pełna bezwarunkowej miłości. Mimo, że ja często zawodziłem to mój tata nigdy nie odwrócił się ode mnie. Wiesz.... Mam obraz mojego taty kiedy codziennie po pracy przed zaśnięciem modlił się do Pana Jezusa słowami jak ojciec z synem. W zależności od tego czy cierpiał, czy się radował, czy może miał problemy, z którymi sobie nie radził, o potrzeby w trosce o dobro dla naszej rodziny. Mój tata często mi powtarzał abym nie kładł się bez modlitwy spać. Ja wtedy to słyszałem ale nie chciałem słuchać. Ja tego nie rozumiałem i nie chciałem. Teraz rozumiem skąd mój tata czerpał siłę aby zapewnić rodzinie to co było potrzebne mimo trudnej sytuacji. To Pan Bóg zapewnia wszystko czego potrzebujemy do życia. Dlatego tak bardzo ważna jest codzienna modlitwa dziękczynna za to co Pan Bóg daje nam w życiu.

Kimkolwiek jesteś i przez cokolwiek przechodzisz wiedz, że nie jesteś sam/a. Ponieważ Pan Jezus jest Obecny i Żywy. Codziennie działa w moim życiu i twoim też! Pan Jezus ciebie kocha i chce mieć relację z Tobą! Nie daj sobie wmówić, że jest inaczej! Ja dałem sobie wmówić i prawie utraciłem swoje życie! Przez cokolwiek przechodzisz wiedz, że jest nadzieja i dalsze życie, pełne radości! Pan Jezus jest w stanie odbudować to co w twoim życiu jest zepsute, pozbawione sensu i z twojego punktu widzenia niemożliwe! Jestem świadectwem jak Pan Bóg wyciągnął mnie ze śmierci do życia. Jeżeli czujesz że sobie nie radzisz módl się swoimi słowami na głos. Otwieraj usta i wierz ponieważ Słowo Boże mówi: Rz 10:9-10: „Bo jeśli ustami wyznasz, że Panem jest Jezus, i uwierzysz w swym sercu, że Bóg wzbudził Go z martwych, będziesz zbawiony. Bo wiara płynąca z serca zapewnia sprawiedliwość, a jej wyznanie ustami zapewnia zbawienie.”

# PAWEL'S TESTIMONY

I believe you are my friend therefore I will pour out my heart before you!

This is the story of how the Lord God found me even though the Lord God was not in my life and I was not looking for Him. My parents brought me up according to the traditions of the Roman Catholic Church. I was even an altar boy for a few years. My life was what I thought was good for me. There were cigarettes, alcohol, friends. At a later stage, drugs or, if you prefer, intoxicants. After dropping out of university, I moved to London. I went to work and lived my life, my set goals and desires. I found myself doing things I couldn't deal with, like eating massive amounts of sweets and watching all sorts of films, including pornography. I just absorbed it like a sponge and soaked it up. I was saying more and more stupid things, because I took it from the films and thought that the more stupid things I said, the cooler I became. Meanwhile, my sister, who has trusted and given her life to the Lord Jesus, was talking to me about how the Lord Jesus seeks us, relationships with us, how much He loves us and wants our good. Let me tell you, I was rejecting all this and inside I was boiling with anger. I probably would have responded with something angry but because I love my family, I just told her to stop already. Once, when I was on holiday in Poland, my sister invited me to a service to see what water baptism was like. At first, I didn't want to because I didn't know if it was some kind of sect. However, out of curiosity, I decided to go. At the service, I saw how warmly people greeted each other and what warm relations they had with each other. I saw what a cool atmosphere there was and how people prayed with a heart for the Lord Jesus. It was something different to what I had known before. I then prayed with others to the Lord Jesus to help me in my life and for him to direct my life.

On my return to London, I felt that something had changed in me. I started, I think, to pray in my room for the first time. I started reading the New Testament and what was written there came alive for me, as if it applied to myself. I started talking about the Lord God in my work. I decided that I would find a church in London. One that is fully based on what is written in Scripture. I started looking on the internet and found one. I went the following Sunday. I received a very warm welcome and was asked how I ended up there. I told them how a desire came over me to read Scripture, pray and I felt I needed to find a church. In return, people told me how they had been converted from various addictions, depression or bad lives. I came to church a few times but I began to have these thoughts that this was not me and that I was changing so much that people would laugh at me as I talked about the Lord Jesus. Unfortunately, it got

ingrained in me, these thoughts and I left. I stopped going to church, praying, reading Scripture. I felt a kind of emptiness in my heart. That time I was spending on what changes were happening in me and how I was going to church, seeking relationships with other believers had to be replaced with something else. I started thinking about travelling and pursuing that. I started to take an interest in photography and learnt it. It became my passion, my love. This is what I dedicated my time to after work and I lived for the next plans, the next trip, the next pictures. In the meantime, my old addictions to pornography and overeating sweets returned, also sometimes alcohol. At the time I was working in the kitchen in a hot environment. Anyone who has worked knows how hard this job is. Suddenly there was news of a virus that was wreaking havoc on people, that people were dying en masse. Here in London, it was like that too. People started to panic. It was alarming in me too because I didn't know what was happening. There were restrictions. They closed the borders, they started separating food, products. They started forcing us in the kitchen to cover our nose and mouth with masks. I couldn't accept this because it's hot in the kitchen and you have to work at high speed. I started to choke and get angry that they were forcing me to do something I didn't want to do! This triggered a lot of aggression in me. I argued with my boss at work and others and the people who lived with me. I didn't deal with my emotions at the time. I was aware that they had closed the borders and I didn't know when that would change, would it change at all? I felt as if someone had taken away my freedom, deprived me of what I love, what I love to do and deprived me of the meaning of life. Plus being forced into these masks, threats of losing my job. It all built up in me so much, this anger, aggression, the meaninglessness of continuing to live, that it made me depressed. I was totally shattered and had suicidal thoughts! I couldn't cope and saw no hope. Then my sister sent me a link to a broadcast of a man who was talking about this whole situation, that they were trying to enslave people with fear and drive them to break down and some to suicide. This man talked about it having a spiritual basis. He encouraged people to trust in the Lord Jesus and His Words which are written in the Scriptures. He began to quote verses from Scripture Jn 8:31-32: "So Jesus said to the Jews who believed in Him: If you persevere in my teaching, you are truly my disciples, and you will know the truth, and the truth will set you free."

At the time I didn't understand it yet but I had in my mind these words "and the truth will set you free".

This man encouraged me to pray. Then I knelt down in my room because I knew I needed help and

I couldn't do it alone. I began to pray aloud with the words: , "Lord Jesus please help me! I can't cope! I need your help and deliverance! I believe that You came to earth and gave Your life for me so that I could be saved. Please forgive me for any wrong I have ever done to anyone. Lord Jesus I also want to forgive those who have done anything wrong to me because You teach this in Your Word (Scripture).

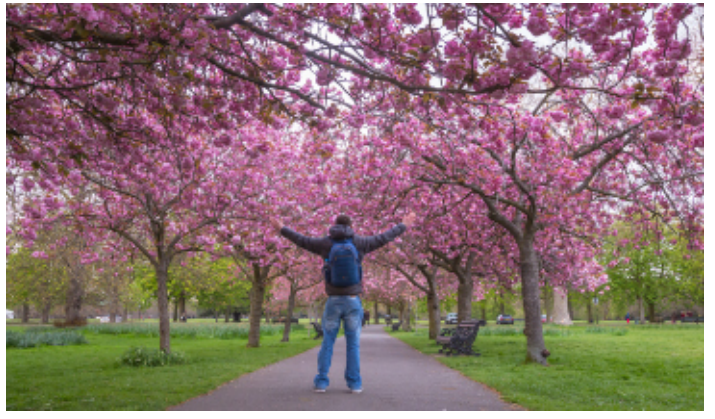
You know what, the very moment I said it with my lips I felt the huge weight I had on my chest being lifted, all that fear and burden gone. I physically felt such warmth and love flowing in my heart that there are no words to describe it. I felt such a lightness as if I was about to burst off the ground. Such immense gratitude came over me that the Lord Jesus had freed me from this fear, aggression, meaninglessness of life, binge eating, pornography. Tears of gratitude flew from me and I began to thank the Lord Jesus with all my heart! Then I began to seek the Lord God in my life again. I began to read the New Testament and the Holy Spirit began to bring to life for me what is written there and show it more deeply. I understood what the Lord Jesus meant when He spoke to Nicodemus, the scribe:

Jn 3:3: "Jesus answered him: "Verily, verily, I say unto thee, Except one be born again, he cannot see the kingdom of God." The Lord God showed me that I was born again and was sealed with the promised Holy Spirit and from that moment the journey of discipleship with the Lord Jesus began. I began to read more Scripture and understand more and more deeply. The Lord God showed me what the words meant: John 8:31-32: "Jesus therefore said to the Jews who believed in Him: "If you persevere in my teaching, you are truly my disciples, and you will know the truth, and the truth will make you free"!!! Many things the Holy Spirit has shown me, that the death of my body which I was so afraid of that I did not want to think about it is not the end. It is a beginning but only for those who believe, trust in the Lord Jesus. In His every Word and will be born of the Holy Spirit!

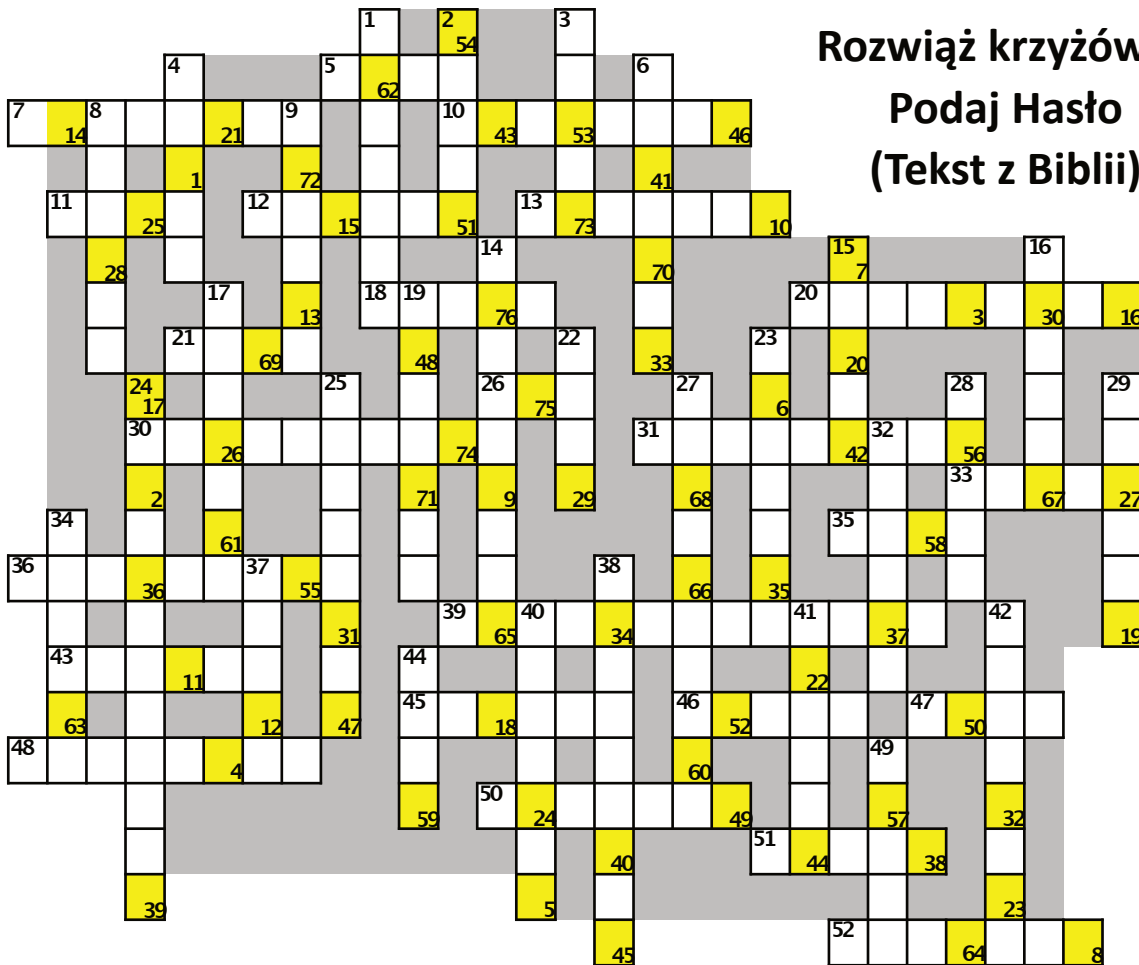
Using my relationship with my dad, the Lord God showed me what a true father-son relationship should look like. Full of unconditional love. Even though I often failed, my dad never turned away from me. You know.... I have a picture of my dad when every day after work before going to sleep, he prayed to the Lord Jesus in words like a father with his son. Depending on whether he was suffering, rejoicing or perhaps had problems he couldn't cope with. About the needs for the good for our family. My dad often told me not to go to bed without prayer. I heard it at the time but did not want to listen. I didn't understand it and I didn't want to. Now I understand where my dad got the strength from to provide for his family despite the difficult situation. It is the Lord God who provides everything we need for life. That is why it is so important to pray daily in thanksgiving for what the Lord God gives us in life.

Whoever you are and whatever you are going through, know that you are not alone. Because the Lord Jesus is Present and Alive. He is working in my life every day and yours too! The Lord Jesus loves you and wants to have a relationship with you! Don't let yourself be told otherwise! I let myself be told and almost lost my life! Whatever you are going through know that there is hope and a continued life, full of joy! The Lord Jesus is able to rebuild what is broken, meaningless and from your point of view impossible in your life! I am a testimony of how the Lord God pulled me out of death to life. If you feel you are not coping, pray in words out loud. Open your mouth and believe because God's Word says: Romans 10:9-10: "For if you confess with your mouth that Jesus is Lord, and believe in your heart that God raised him from the dead, you will be saved. For faith flowing from the heart assures righteousness, and its confession with the mouth assures salvation."





# UKRZYŻOWANIE JEZUSA



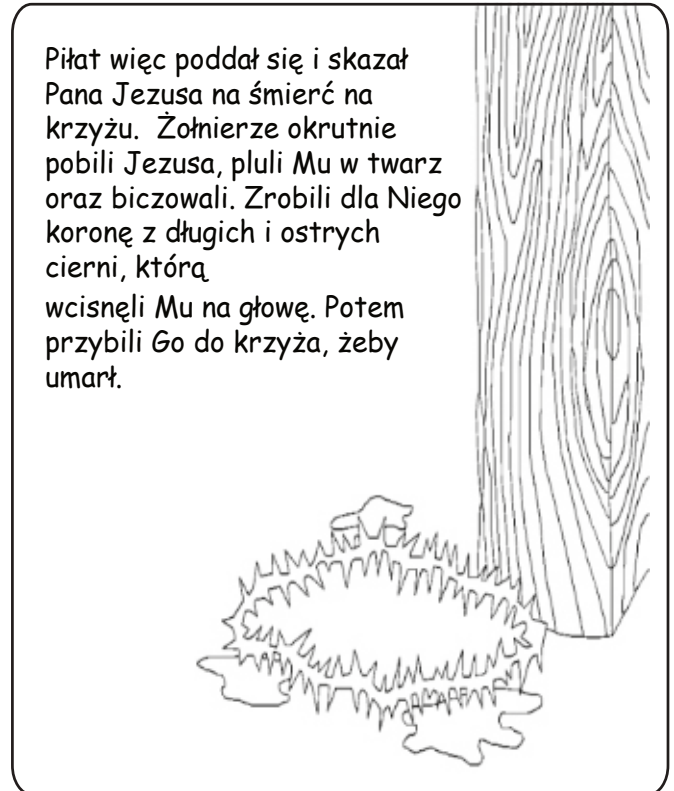
Rozwiąż krzyżówkę

Podaj Hasło  
(Tekst z Biblii)

1. Co się stało ze słońcem? ... się
2. Przeciwnieństwo „mokry”
3. Na ile rozdarła się zastona? Na ...
4. Co niósł Szymon Cyreńczyk?
5. Gdzie znajdzie się jeden ze złoczyńców? W ...
6. Co robiły niewiasty? ... i płakały nad Jezusem
7. Do czego ludzie będą wołać „przykryjcie nas!”? Do ...
8. Co Jezus zrobił zanim skonał? Zawoławszy wielkim ... , rzekł: Ojcze, w ręce Twoje polecam ducha Mego
9. Co Jezus rzekł do Ojca, gdy został ukrzyżowany? Ojcze, odpuść mi, bo nie ..., co czynią
10. Inaczej „osoba”
11. Co żołnierze rzucali przy dzieleniu się szatami?
12. Gdzie ukrzyżowano złoczyńców? Jednego po prawicy, a drugiego po ...
13. Kiedy Jezus miał wspomnieć na złoczyńcę? Gdy ... do Królestwa Swego
14. Co ludzie będą wołać do gór? ... na nas!
15. Co było na krzyżu nad Jezusem?
16. Co mówili przełożeni śmiejąc się z Jezusa? Innych ratował, niechże ratuje ... siebie, jeżeli jest Chrystusem Bożym, tym wybranym
17. 60 minut
18. Co setnik zrobił widząc co się stało? ... chwatał Bogu
19. Co Jezus powiedział do niewiast? Jeśli się to na zielonym ... dzieje, co będzie na suchym
20. Corobiły rzesze gdy Jezus umarł? Bijąc się w piersi, ...
21. Co Jezus powiedział do kobiet, które nad nim płakały? Nie płaczcie nade mną; lecz płaczcie nad ... i nad dziećmi swoimi
22. Co żołnierze podawali Jezusowi do picia?
23. Co Jezus wołał do Ojca? W ręce twoje ... ducha mego
24. Co powiedział setnik, ujrawszy, co zaszło? Zaiste, człowiek ten był ...
25. Co się stało z zastoną świątyni? ... się
26. Przeciwnieństwo „wszystko”
27. Co robił lud w czasie ukrzyżowania Jezusa? Stał i ... się
28. Co mówili żołnierze szydząc Jezusa? Jeżeli Ty jesteś królem żydowskim, ... samego siebie
29. Co się stało, gdy była już mniej więcej godzina szósta? Ciemność zaległa całą ...
30. Kto się naśmiewał z Jezusa?
31. Gdzie miał wejść Jezus? Do ... swego
32. Jak nazywano miejsce gdzie ukrzyżowano Jezusa? ... Czaszką
33. Co Jezus wołał do Ojca? W ręce ... polecam ducha mego
34. W co bili się ludzie zawracając? W ...
35. Kto szedł za Jezusem? Liczna rzesza ...
36. Inaczej „kobieta”
37. O co żołnierze rzucali losy? O ... Jezusa
38. Kiedy żołnierze rzucali losy? Przy ... się szatami Jezusa
39. Jak Jezus zwrócił się do kobiet, które płakały nad nim? Córki...
40. Corobili żołnierze przy dzieleniu się szatami Jezusa? ... losy
41. Co mówili przełożeni śmiejąc się z Jezusa? Innych ratował, niechże ratuje samego ..., jeżeli jest Chrystusem Bożym, tym wybranym
42. Gdzie rozdarła się zastona? W ...
43. Kto szedł za Jezusem? Liczna ... ludu i niewiast
44. Rządziw królestwie
45. Co mówili przełożeni śmiejąc się z Jezusa? Innych ratował, niechże ... samego siebie, jeżeli jest Chrystusem Bożym, tym wybranym
46. Jasna część doby
47. O co złoczyńca prosił Jezusa? Wspomnij na ..., gdy wejdiesz do Królestwa swego
48. Co Jezus powiedział do niewiast? Jeśli się to na ... drzewie dzieje, co będzie na suchym
49. Przeciwnieństwo „dobrego”
50. Co się stało, gdy była już mniej więcej godzina szósta? Ciemność ... całą ziemię
51. Ilu złoczyńców urażało Jezusowi?
52. Jakie łona będą błogostawione? Które nie ...

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51			
52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76		

# HISTORIA W OBRAZKACH O ZMARTWYCHWSTANIU PANA JEZUSA - POZNAJ TĘ CUDOWNĄ HISTORIĘ





# POKOLORUJ KOMIKS

Grobowiec strzeżony był pilnie przez Rzymskich żołnierzy, którzy zapieczętowali grób. Teraz nikt nie mógł ani wejść, ani wyjść.



Jeśli to miałby być koniec historii, jakże smutne byłoby takie zakończenie. Jednak Bóg zrobił coś niesamowitego.



Jezus nie pozostał martwy!

Rankiem pierwszego dnia tygodnia, niektórzy uczniowie Jezusa przybyli pod grobowiec i ujrzeni, że ogromny głaz osłaniający wejście do środka jest odsunięty. Zajrzeli do środka i okazało się,



że Jezusa tam już nie było.

Jedna z kobiet została tam i płakała przy grobowcu. Nagle ujrzała Pana Jezusa! Z radością pobiegła z powrotem, aby przekazać uczniom wesolą nowinę „Pan Jezus żyje! Pan Jezus wrócił z martwych!”



Wkrótce Pan Jezus przyszedł także do swoich uczniów i pokazał im Swe rany po gwoździach na dłoniach. To była prawda. Jezus znów był żywy! Przebaczył On Piotrowi, że się Go zaparł i polecił Swym uczniom, aby opowiadali o Nim wszystkim ludziom. Potem Pan Jezus wrócił do Nieba, skąd przyszedł w te pierwsze Święta Bożego Narodzenia.

## Pierwsza Wielkanoc

Opowieść z Bożego Słowa Biblii

na podstawie

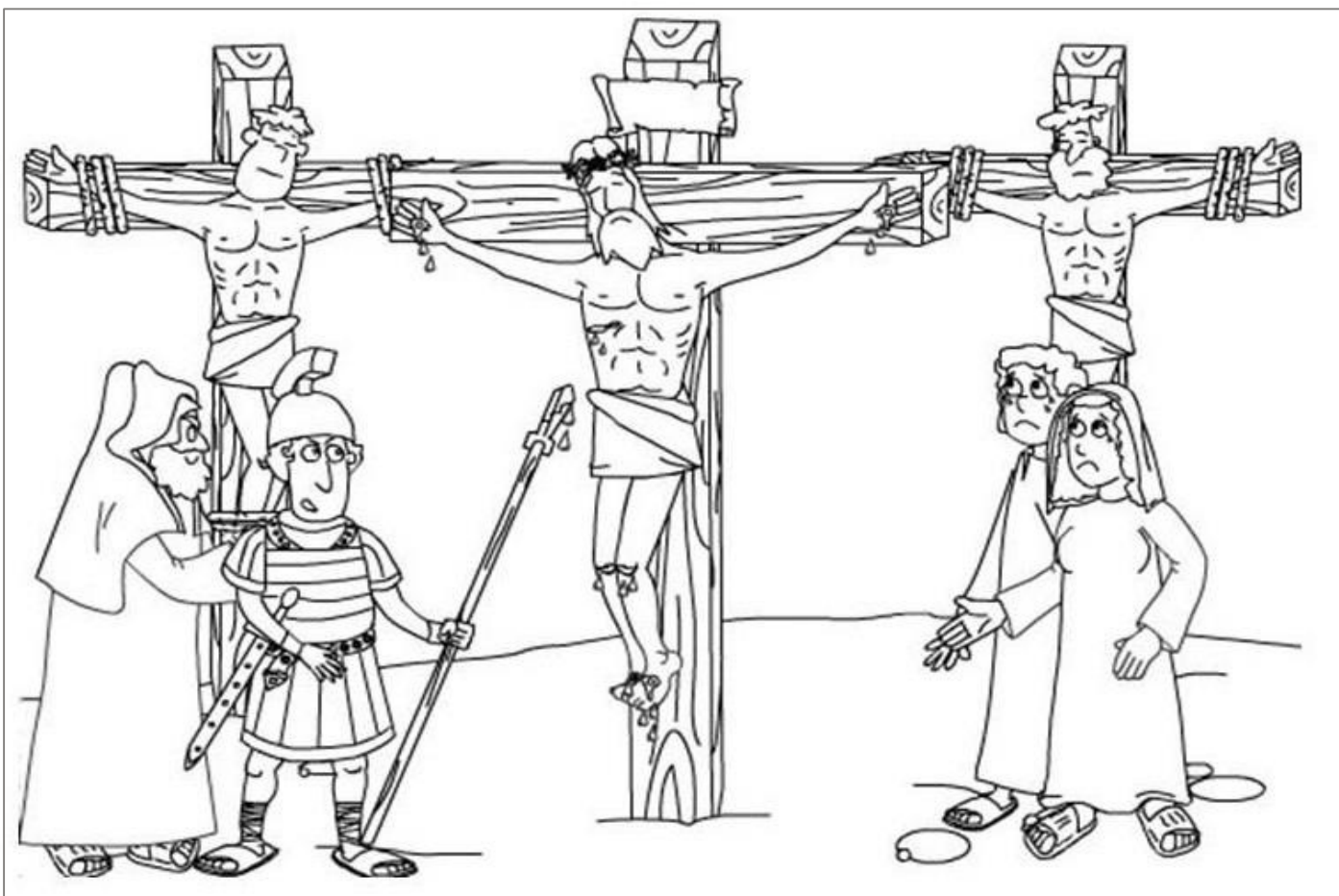
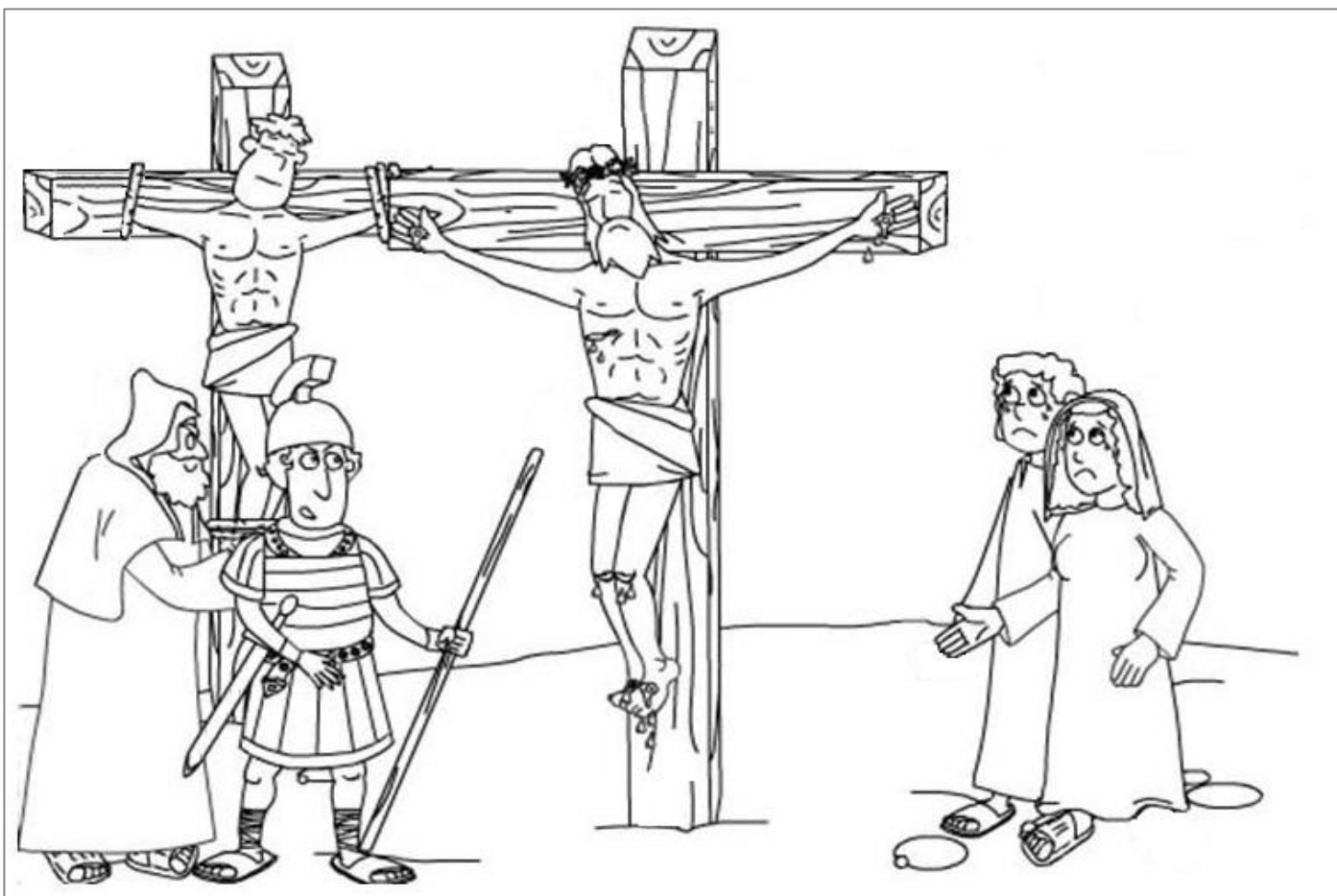
Mat. 26-28, Łuk. 22-44, Jan 13-21

„Wykład słów Twoich oświeca.”

Psalms 119:30

# UKRZYŻOWANIE JEZUSA

Znajdź 10 różnic

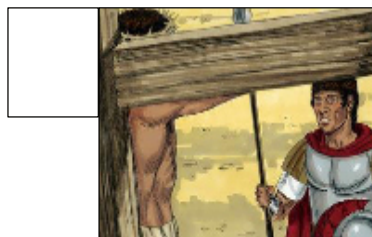


# UKRZYŻOWANIE JEZUSA

Ponumeruj obrazki w odpowiedniej kolejności



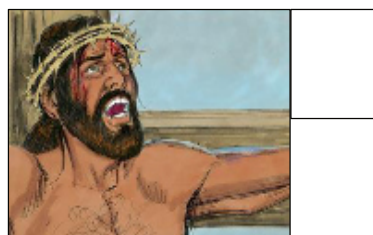
Gdy ukrzyżowano Jezusa,  
żołnierze rzucali losy o Jego szaty.



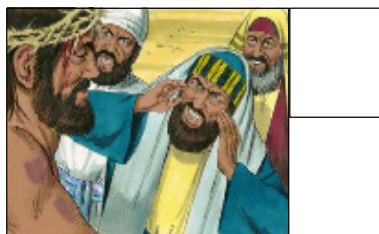
Żołnierze też z Niego szydzili. Podeszli  
do Niego i dali mu ocet do picia. Mówili:  
„Jeżeli jesteś królem żydowskim, ratuj  
samego siebie”.



Gdy prowadzono Jezusa na ukrzyżowanie  
zatrzymano Szymona Cyrenejczyka  
I nałożono na niego krzyż, żeby go niósł.



Gdy ciemność zaległa całą ziemię  
Jezus zawołał wielkim głosem:  
„Ojczy, w ręce twoje polecam ducha mego.”  
Powiedziawszy to skonał.



Gdy Jezus wisał na krzyżu przełożeni  
Naśmiewali się z Niego, wołając:  
„innych ratował niech ratuje samego  
siebie, jeżeli jest Chrystusem Bożym.



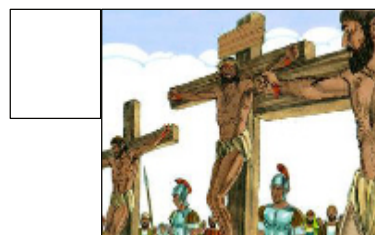
Gdy Jezus skonał, ludzie którzy zeszli się na  
to widowisko zawracali bijąc się w piersi.  
Byli tam również Jego znajomi i niewiasty,  
które towarzyszyły mu od Galilei.



Była już szósta godzina i słońce się  
zaciemiło i ciemność zaległa całą ziemię  
do godziny dziewiątej. Zastona w świątyni  
rozdarła się na dwoje.



Gdy doszli na miejsce zwane Trupią  
Czaszką ukrzyżowano tam Jezusa.



Razem z Jezusem ukrzyżowano dwóch  
złoczyńców, jednego po prawicy, drugiego po  
lewicy. Jeden z nich urągał Jezusowi  
ale drugi uwierzył w Niego.



# ROCZNY KALENDARZ CZYTANIA BIBLIJ

Przeczytasz Stary Testament i dwukrotnie Nowy Testament

**KWIECIEŃ 2023**

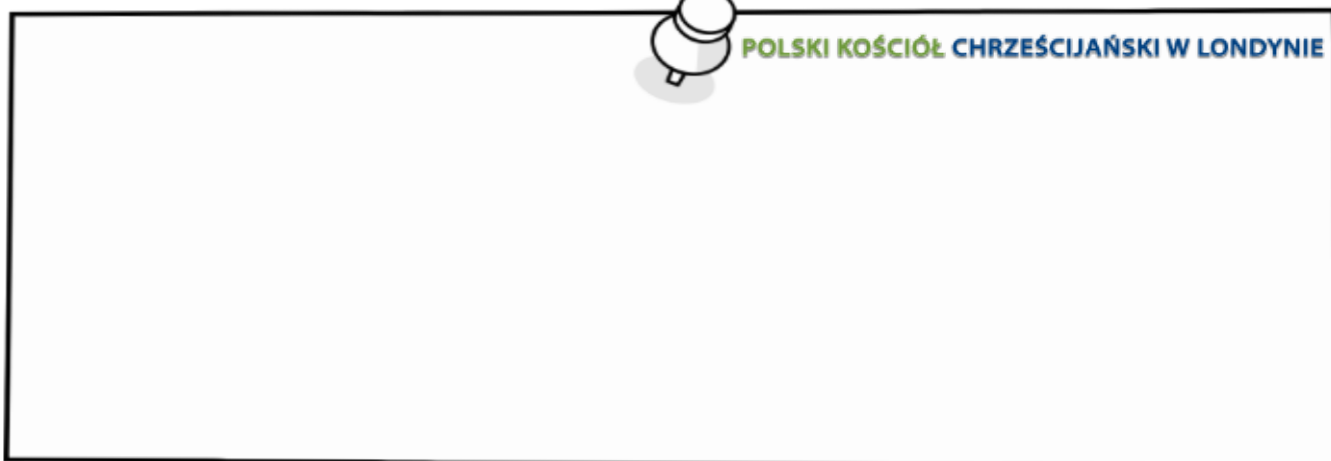
1 Kwiecień	2 Kwiecień	3 Kwiecień	4 Kwiecień	5 Kwiecień	6 Kwiecień	7 Kwiecień
<input type="checkbox"/> Liczb 15 <input type="checkbox"/> Przysłów 11 <input type="checkbox"/> Łukasza 24	<input type="checkbox"/> Liczb 16 <input type="checkbox"/> Przysłów 12 <input type="checkbox"/> Galacjan 1 <input type="checkbox"/> Galacjan 2	<input type="checkbox"/> Liczb 17 <input type="checkbox"/> Liczb 18 <input type="checkbox"/> Przysłów 13 <input type="checkbox"/> Galacjan 3 <input type="checkbox"/> Galacjan 4	<input type="checkbox"/> Liczb 19 <input type="checkbox"/> Przysłów 14 <input type="checkbox"/> Galacjan 5 <input type="checkbox"/> Galacjan 6	<input type="checkbox"/> Liczb 20 <input type="checkbox"/> Liczb 21 <input type="checkbox"/> Przysłów 15 <input type="checkbox"/> Efezjan 1 <input type="checkbox"/> Efezjan 2	<input type="checkbox"/> Liczb 22 <input type="checkbox"/> Liczb 23 <input type="checkbox"/> Przysłów 16 <input type="checkbox"/> Efezjan 3 <input type="checkbox"/> Efezjan 4	<input type="checkbox"/> Liczb 24 <input type="checkbox"/> Liczb 25 <input type="checkbox"/> Przysłów 17 <input type="checkbox"/> Efezjan 5 <input type="checkbox"/> Efezjan 6
8 Kwiecień	9 Kwiecień	10 Kwiecień	11 Kwiecień	12 Kwiecień	13 Kwiecień	14 Kwiecień
<input type="checkbox"/> Liczb 26 <input type="checkbox"/> Przysłów 18 <input type="checkbox"/> Filipian 1 <input type="checkbox"/> Filipian 2	<input type="checkbox"/> Liczb 27 <input type="checkbox"/> Przysłów 19 <input type="checkbox"/> Filipian 3 <input type="checkbox"/> Filipian 4	<input type="checkbox"/> Liczb 28 <input type="checkbox"/> Przysłów 20 <input type="checkbox"/> Jana 1	<input type="checkbox"/> Liczb 29 <input type="checkbox"/> Liczb 30 <input type="checkbox"/> Przysłów 21 <input type="checkbox"/> Jana 2 <input type="checkbox"/> Jana 3	<input type="checkbox"/> Liczb 31 <input type="checkbox"/> Przysłów 22 <input type="checkbox"/> Jana 4	<input type="checkbox"/> Liczb 32 <input type="checkbox"/> Przysłów 23 <input type="checkbox"/> Jana 5	<input type="checkbox"/> Liczb 33 <input type="checkbox"/> Przysłów 24 <input type="checkbox"/> Jana 6
15 Kwiecień	16 Kwiecień	17 Kwiecień	18 Kwiecień	19 Kwiecień	20 Kwiecień	21 Kwiecień
<input type="checkbox"/> Liczb 34 <input type="checkbox"/> Przysłów 25 <input type="checkbox"/> Jana 7	<input type="checkbox"/> Liczb 35 <input type="checkbox"/> Przysłów 26 <input type="checkbox"/> Jana 8	<input type="checkbox"/> Liczb 36 <input type="checkbox"/> Przysłów 27 <input type="checkbox"/> Jana 9 <input type="checkbox"/> Jana 10	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 1 <input type="checkbox"/> Przysłów 28 <input type="checkbox"/> Jana 11	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 2 <input type="checkbox"/> Przysłów 29 <input type="checkbox"/> Jana 12	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 3 <input type="checkbox"/> Przysłów 30 <input type="checkbox"/> Jana 13 <input type="checkbox"/> Jana 14	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 4 <input type="checkbox"/> Przysłów 31 <input type="checkbox"/> Jana 15 <input type="checkbox"/> Jana 16
22 Kwiecień	23 Kwiecień	24 Kwiecień	25 Kwiecień	26 Kwiecień	27 Kwiecień	28 Kwiecień
<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 5 <input type="checkbox"/> Koheleta 1 <input type="checkbox"/> Jana 17 <input type="checkbox"/> Jana 18	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 6 <input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 7 <input type="checkbox"/> Koheleta 2 <input type="checkbox"/> Jana 19	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 8 <input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 9 <input type="checkbox"/> Koheleta 3 <input type="checkbox"/> Jana 20 <input type="checkbox"/> Jana 21	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 10 <input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 11 <input type="checkbox"/> Koheleta 4 <input type="checkbox"/> Dzieje 1	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 12 <input type="checkbox"/> Koheleta 5 <input type="checkbox"/> Dzieje 2	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 13 <input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 14 <input type="checkbox"/> Koheleta 6 <input type="checkbox"/> Dzieje 3 <input type="checkbox"/> Dzieje 4	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 15 <input type="checkbox"/> Koheleta 7 <input type="checkbox"/> Dzieje 5 <input type="checkbox"/> Dzieje 6
29 Kwiecień	30 Kwiecień					
<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 16 <input type="checkbox"/> Koheleta 8 <input type="checkbox"/> Dzieje 7	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 17 <input type="checkbox"/> Koheleta 9 <input type="checkbox"/> Dzieje 8					



Pochodnią nóg moich jest Twoje słowo, światłem na mojej drodze /Psalm 119:15/

## MAJ 2023

1 Maj	2 Maj	3 Maj	4 Maj	5 Maj	6 Maj	7 Maj
<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 18 <input type="checkbox"/> Koheleta 10 <input type="checkbox"/> Dzieje 9	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 19 <input type="checkbox"/> Koheleta 11 <input type="checkbox"/> Dzieje 10	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 20 <input type="checkbox"/> Koheleta 12 <input type="checkbox"/> Dzieje 11 <input type="checkbox"/> Dzieje 12	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 21 <input type="checkbox"/> Pieśń nad Pieśniami 1 <input type="checkbox"/> Dzieje 13	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 22 <input type="checkbox"/> Pieśń nad Pieśniami 2 <input type="checkbox"/> Dzieje 14 <input type="checkbox"/> Dzieje 15	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 23 <input type="checkbox"/> Pieśń nad Pieśniami 3 <input type="checkbox"/> Dzieje 16 <input type="checkbox"/> Dzieje 17	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 24 <input type="checkbox"/> Pieśń nad Pieśniami 4 <input type="checkbox"/> Dzieje 18 <input type="checkbox"/> Dzieje 19
8 Maj	9 Maj	10 Maj	11 Maj	12 Maj	13 Maj	14 Maj
<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 25 <input type="checkbox"/> Pieśń nad Pieśniami 5 <input type="checkbox"/> Dzieje 20	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 26 <input type="checkbox"/> Pieśń nad Pieśniami 6 <input type="checkbox"/> Dzieje 21 <input type="checkbox"/> Dzieje 22	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 27 <input type="checkbox"/> Pieśń nad Pieśniami 7 <input type="checkbox"/> Dzieje 23 <input type="checkbox"/> Dzieje 24	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 28 <input type="checkbox"/> Pieśń nad Pieśniami 8 <input type="checkbox"/> Dzieje 25 <input type="checkbox"/> Dzieje 26	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 29 <input type="checkbox"/> Izajasza 1 <input type="checkbox"/> Dzieje 27	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 30 <input type="checkbox"/> Izajasza 2 <input type="checkbox"/> Dzieje 28	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 31 <input type="checkbox"/> Izajasza 3 <input type="checkbox"/> Izajasza 4 <input type="checkbox"/> Kolosan 1
15 Maj	16 Maj	17 Maj	18 Maj	19 Maj	20 Maj	21 Maj
<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 32 <input type="checkbox"/> Izajasza 3 <input type="checkbox"/> Izajasza 5 <input type="checkbox"/> Kolosan 2	<input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 33 <input type="checkbox"/> Powtórzonego Prawa 33 <input type="checkbox"/> Izajasza 6 <input type="checkbox"/> Kolosan 3 <input type="checkbox"/> Kolosan 4	<input type="checkbox"/> Jozuego 1 <input type="checkbox"/> Izajasza 7 <input type="checkbox"/> 1 Tesaloniczan 1 <input type="checkbox"/> 1 Tesaloniczan 2	<input type="checkbox"/> Jozuego 2 <input type="checkbox"/> Izajasza 8 <input type="checkbox"/> 1 Tesaloniczan 3 <input type="checkbox"/> 1 Tesaloniczan 4	<input type="checkbox"/> Jozuego 3 <input type="checkbox"/> Jozuego 4 <input type="checkbox"/> Izajasza 9 <input type="checkbox"/> 1 Tesaloniczan 5	<input type="checkbox"/> Jozuego 5 <input type="checkbox"/> Jozuego 6 <input type="checkbox"/> Izajasza 10 <input type="checkbox"/> 2 Tesaloniczan 1 <input type="checkbox"/> 2 Tesaloniczan 2	<input type="checkbox"/> Jozuego 7 <input type="checkbox"/> Izajasza 11 <input type="checkbox"/> 2 Tesaloniczan 3
22 Maj	23 Maj	24 Maj	25 Maj	26 Maj	27 Maj	28 Maj
<input type="checkbox"/> Jozuego 8 <input type="checkbox"/> Izajasza 12 <input type="checkbox"/> 1 Tymoteusza 1 <input type="checkbox"/> 1 Tymoteusza 2 <input type="checkbox"/> 1 Tymoteusza 3	<input type="checkbox"/> Jozuego 9 <input type="checkbox"/> Izajasza 13 <input type="checkbox"/> 1 Tymoteusza 4 <input type="checkbox"/> 1 Tymoteusza 5	<input type="checkbox"/> Jozuego 10 <input type="checkbox"/> Izajasza 14 <input type="checkbox"/> 1 Tymoteusza 6	<input type="checkbox"/> Jozuego 11 <input type="checkbox"/> Izajasza 15 <input type="checkbox"/> 2 Tymoteusza 1	<input type="checkbox"/> Jozuego 12 <input type="checkbox"/> Izajasza 16 <input type="checkbox"/> 2 Tymoteusza 2	<input type="checkbox"/> Jozuego 13 <input type="checkbox"/> Izajasza 17 <input type="checkbox"/> Izajasza 18 <input type="checkbox"/> 2 Tymoteusza 3 <input type="checkbox"/> 2 Tymoteusza 4	<input type="checkbox"/> Jozuego 14 <input type="checkbox"/> Izajasza 19 <input type="checkbox"/> Tytusa 1 <input type="checkbox"/> Tytusa 2 <input type="checkbox"/> Tytusa 3
29 Maj	30 Maj	31 Maj				
<input type="checkbox"/> Jozuego 15 <input type="checkbox"/> Izajasza 20 <input type="checkbox"/> Izajasza 21 <input type="checkbox"/> Filemona 1	<input type="checkbox"/> Jozuego 16 <input type="checkbox"/> Izajasza 22 <input type="checkbox"/> Hebrajczyków 1 <input type="checkbox"/> Hebrajczyków 2	<input type="checkbox"/> Jozuego 17 <input type="checkbox"/> Izajasza 23 <input type="checkbox"/> Hebrajczyków 3 <input type="checkbox"/> Hebrajczyków 4 <input type="checkbox"/> Hebrajczyków 5				



## CZERWIEC 2023

1 Czerwiec	2 Czerwiec	3 Czerwiec	4 Czerwiec	5 Czerwiec	6 Czerwiec	7 Czerwiec
<input type="checkbox"/> Jozuego 18 <input type="checkbox"/> Izajasza 24 <input type="checkbox"/> Hebrajczyków 6 <input type="checkbox"/> Hebrajczyków 7	<input type="checkbox"/> Jozuego 19 <input type="checkbox"/> Izajasza 25 <input type="checkbox"/> Hebrajczyków 8 <input type="checkbox"/> Hebrajczyków 9	<input type="checkbox"/> Jozuego 20 <input type="checkbox"/> Jozuego 21 <input type="checkbox"/> Izajasza 26 <input type="checkbox"/> Izajasza 27 <input type="checkbox"/> Hebrajczyków 10	<input type="checkbox"/> Jozuego 22 <input type="checkbox"/> Izajasza 28 <input type="checkbox"/> Hebrajczyków 11	<input type="checkbox"/> Jozuego 23 <input type="checkbox"/> Jozuego 24 <input type="checkbox"/> Izajasza 29 <input type="checkbox"/> Hebrajczyków 12	<input type="checkbox"/> Sędziów 1 <input type="checkbox"/> Izajasza 30 <input type="checkbox"/> Hebrajczyków 13	<input type="checkbox"/> Sędziów 2 <input type="checkbox"/> Sędziów 3 <input type="checkbox"/> Izajasza 31 <input type="checkbox"/> Jakuba 1
8 Czerwiec	9 Czerwiec	10 Czerwiec	11 Czerwiec	12 Czerwiec	13 Czerwiec	14 Czerwiec
<input type="checkbox"/> Sędziów 4 / Sędziów 5 <input type="checkbox"/> Izajasza 32 <input type="checkbox"/> Jakuba 2	<input type="checkbox"/> Sędziów 6 <input type="checkbox"/> Izajasza 33 <input type="checkbox"/> Jakuba 3 <input type="checkbox"/> Jakuba 4	<input type="checkbox"/> Sędziów 7 <input type="checkbox"/> Sędziów 8 <input type="checkbox"/> Izajasza 34 <input type="checkbox"/> Jakuba 5	<input type="checkbox"/> Sędziów 9 <input type="checkbox"/> Izajasza 35 <input type="checkbox"/> 1 Piotra 1	<input type="checkbox"/> Sędziów 10 <input type="checkbox"/> Sędziów 11 <input type="checkbox"/> Izajasza 36 <input type="checkbox"/> 1 Piotra 2	<input type="checkbox"/> Sędziów 12 <input type="checkbox"/> Sędziów 13 <input type="checkbox"/> Izajasza 37 <input type="checkbox"/> 1 Piotra 3 <input type="checkbox"/> 1 Piotra 4 <input type="checkbox"/> 1 Piotra 5	<input type="checkbox"/> Sędziów 14 <input type="checkbox"/> Sędziów 15 <input type="checkbox"/> Izajasza 38 <input type="checkbox"/> 2 Piotra 1 <input type="checkbox"/> 2 Piotra 2
15 Czerwiec	16 Czerwiec	17 Czerwiec	18 Czerwiec	19 Czerwiec	20 Czerwiec	21 Czerwiec
<input type="checkbox"/> Sędziów 16 <input type="checkbox"/> Izajasza 39 <input type="checkbox"/> 2 Piotra 3	<input type="checkbox"/> Sędziów 17 <input type="checkbox"/> Sędziów 18 <input type="checkbox"/> Izajasza 40 <input type="checkbox"/> 1 Jana 1 <input type="checkbox"/> 1 Jana 2	<input type="checkbox"/> Sędziów 19 <input type="checkbox"/> Izajasza 41 <input type="checkbox"/> 1 Jana 3 <input type="checkbox"/> 1 Jana 4	<input type="checkbox"/> Sędziów 20 <input type="checkbox"/> Izajasza 42 <input type="checkbox"/> 1 Jana 5	<input type="checkbox"/> Sędziów 21 <input type="checkbox"/> Izajasza 43 <input type="checkbox"/> 2 Jana 1 <input type="checkbox"/> 3 Jana 1	<input type="checkbox"/> Rut 1 <input type="checkbox"/> Rut 2 <input type="checkbox"/> Izajasza 44 <input type="checkbox"/> Judy 1	<input type="checkbox"/> Rut 3 <input type="checkbox"/> Rut 4 <input type="checkbox"/> Izajasza 45 <input type="checkbox"/> Objawienia 1 <input type="checkbox"/> Objawienia 2
22 Czerwiec	23 Czerwiec	24 Czerwiec	25 Czerwiec	26 Czerwiec	27 Czerwiec	28 Czerwiec
<input type="checkbox"/> 1 Samuela 1 <input type="checkbox"/> Izajasza 46 <input type="checkbox"/> Izajasza 47 <input type="checkbox"/> Objawienia 3 <input type="checkbox"/> Objawienia 4	<input type="checkbox"/> 1 Samuela 2 <input type="checkbox"/> Izajasza 48 <input type="checkbox"/> Objawienia 5 <input type="checkbox"/> Objawienia 6	<input type="checkbox"/> 1 Samuela 3 <input type="checkbox"/> Izajasza 49 <input type="checkbox"/> Objawienia 7 <input type="checkbox"/> Objawienia 8 <input type="checkbox"/> Objawienia 9	<input type="checkbox"/> 1 Samuela 4 <input type="checkbox"/> Izajasza 50 <input type="checkbox"/> Objawienia 10 <input type="checkbox"/> Objawienia 11	<input type="checkbox"/> 1 Samuela 5 <input type="checkbox"/> 1 Samuela 6 <input type="checkbox"/> Izajasza 51 <input type="checkbox"/> Objawienia 12 <input type="checkbox"/> Objawienia 13	<input type="checkbox"/> 1 Samuela 7 <input type="checkbox"/> 1 Samuela 8 <input type="checkbox"/> Izajasza 52 <input type="checkbox"/> Objawienia 14	<input type="checkbox"/> 1 Samuela 9 <input type="checkbox"/> Izajasza 53 <input type="checkbox"/> Objawienia 15 <input type="checkbox"/> Objawienia 16
29 Czerwiec	30 Czerwiec					
<input type="checkbox"/> 1 Samuela 10 <input type="checkbox"/> Izajasza 54 <input type="checkbox"/> Objawienia 17 <input type="checkbox"/> Objawienia 18	<input type="checkbox"/> 1 Samuela 11 <input type="checkbox"/> 1 Samuela 12 <input type="checkbox"/> Izajasza 55 <input type="checkbox"/> Objawienia 19 <input type="checkbox"/> Objawienia 20					

EMAIL: [elimspringslondon@gmail.com](mailto:elimspringslondon@gmail.com)

# POLSKI KOŚCIÓŁ CHRZEŚCJAŃSKI



[WWW.POLSKIKOSCIOLLONDYN.ORG.UK](http://WWW.POLSKIKOSCIOLLONDYN.ORG.UK)

**ELIM** NABOŻEŃSTWA: NIEDZIELA 15.00  
**SPRINGS**

ST. PETER CHURCH | 6-7 VERE STREET | LONDON | W1G 0DJ

JEŻELI DOSTRZEGASZ JAKĄŚ POTRZEBĘ  
LUB SAM POTRZEBUJESZ POMOCY,  
JEŻELI CHCESZ DOŁĄCZYĆ DO GRUPY DOMOWEJ  
LUB ZAANGAŻOWAĆ SIĘ W SŁUŻBĘ W KOŚCIELE,  
JEŻELI POTRZEBUJESZ MODLITWY KOŚCIOŁA  
LUB PRAGNIESZ USŁUŻYĆ MODLITWĄ  
PROSIMY O KONTAKT ZE STARSZYM ZBORU

**SŁAWEK WALOSZCZYŃSKI**

**MOBILE: (+44) 0 7595 829 235**

FACEBOOK ► [www.facebook.com/elimspringslondyn](http://www.facebook.com/elimspringslondyn)

INSTAGRAM ► [www.instagram.com/elimsprings](http://www.instagram.com/elimsprings)

YOUTUBE ► [www.youtube.com/elimsprings](http://www.youtube.com/elimsprings)

T I K T O K ► [www.tiktok.com/elimspringslondon](http://www.tiktok.com/elimspringslondon)



**MEDIATEAM  
SUPPORT**  
POLSKI KOŚCIÓŁ CHRZEŚCJAŃSKI W LONDYNIE  
**ELIM SPRINGS**



RADIO ELIM SPRINGS LONDON



[WWW.RADIOELIMSPRINGSLONDON.ORG.UK](http://WWW.RADIOELIMSPRINGSLONDON.ORG.UK)

# WSPARCIE FINANSOWE KOŚCIOŁA

POLSKI KOŚCIÓŁ CHRZEŚCIJAŃSKI  
"ELIM SPRINGS" W LONDYNIE

sort code: 30-91-87

account number: 01668908

EFGA - ELIM SPRINGS

reg charity no: 251549



**WORSHIP  
TEAM**

POLSKI KOŚCIÓŁ CHRZEŚCIJAŃSKI W LONDYNIE  
**ELIM SPRINGS**



## GRUPY DOMOWE

\*\*\*

**WTOREK 19:30**

Bogdan i Beata Kareccy

Adres: 12 Twyford Crescent, flat 2,

Acton Town, W3 9PP

\*\*\*

**SOBOTA 18:00**

Sławek Waloszczyński

Adres: 35 Argyle Road, N17 0BE

\*\*\*

**ŚRODA 20:30**

Wspólna modlitwa na ZOOM

Link: <https://us04web.zoom.us/j/7988829363>

**FOLLOW ME**



**KWARTALNIK**  
POLSKI KOŚCIÓŁ CHRZEŚCIJAŃSKI W LONDYNIE  
**ELIM SPRINGS**



egz. 40 + wydanie online

**Zespół Redakcyjny**

Piotr Suchy, Seb i Katarzyna Mendelscy

Teksty i skład: Piotr Suchy

•••

**Adres do redakcji kwartalnika**

[followme.newspaper@gmail.com](mailto:followme.newspaper@gmail.com)

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY  
I WSPÓŁTWORZENIA NASZEGO KWARTALNIKA

[WWW.POLSKIKOSCIOLLONDYN.ORG.UK](http://WWW.POLSKIKOSCIOLLONDYN.ORG.UK)



**DZIĘKI NIECH BĘDĄ BOGU,  
KTÓRY DAŁ NAM ZWYCIĘSTWO  
PRZEZ NASZEGO PANA JEZUSA CHRYSZTUSA**

**1 KOR 15:57**